

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



KIDS' SLEEP TRAINER SKS 4 A1

(DK)

BØRNE-SOVETRÆNER

Betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger

(NL) (BE)

SLAAPTRAINER VOOR KINDEREN

Gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften

(FR) (BE)

RÉVEIL ÉDUCATIF ENFANT

Mode d'emploi et consignes de sécurité

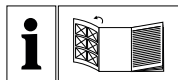
(DE) (AT) (CH)

KINDER-SCHLAFTRAINER

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

IAN 313843

(DK) (BE) (NL)



DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

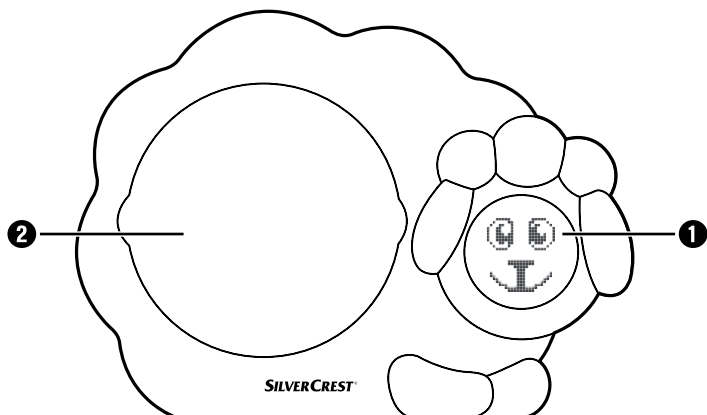
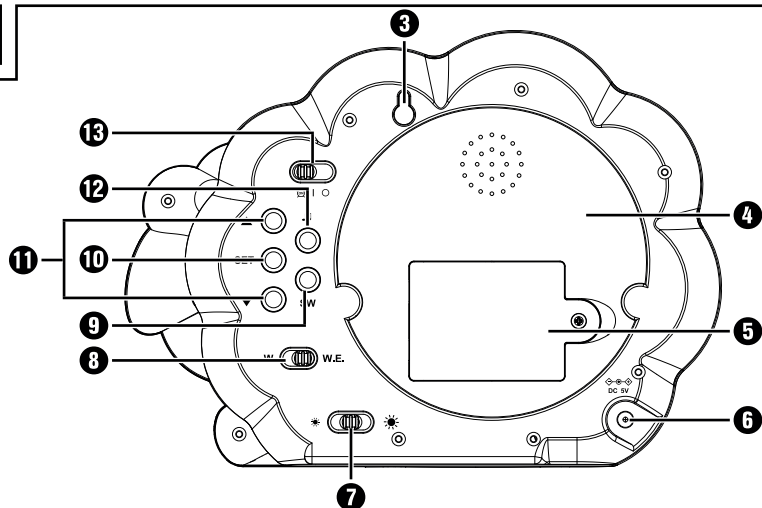
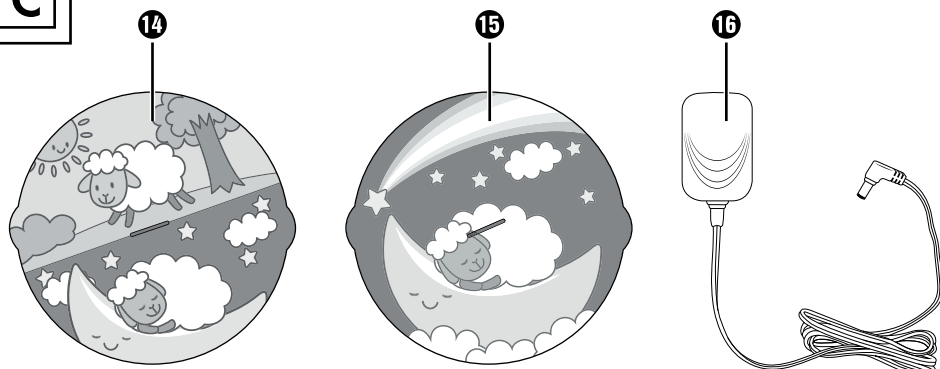
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK	Betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger	Side	1
FR/BE	Mode d'emploi et consignes de sécurité	Page	23
NL/BE	Gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften	Pagina	45
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	67

A**B****C**

Indholdsfortegnelse

Introduktion	2
Informationer om denne betjeningsvejledning	2
Forskriftsmæssig anvendelse	2
Anvendte advarsler	2
Sikkerhedsanvisninger	3
Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	3
Information om batterier/genopladelige batterier	5
Kontrol af de leverede dele	6
Beskrivelse af produktet	7
Funktion	8
Ibrugtagning af produktet	8
Opstilling	8
Tilslutning til strømforsyning	8
Indsætning og udskiftning af motivplade	9
Betjeningslementer	10
Oversigt	10
Tænd/sluk for alarmsignaler	10
Tænd / sluk for vågelampe	11
Indstilling af alarmtidstilstand	11
Indstilling af lysstyrke	11
Menu-indstillinger	12
Indstilling af klokkeslæt	12
Indstilling af alarmtider	13
Indstilling af lyd	14
Tænd/sluk for lysfladen	15
Indstilling af lysflade	15
Afhjælpning af fejl	16
Rengøring	17
Opbevaring	17
Bortskaffelse	17
Bortskaffelse af produkt/netadapter	17
Bortskaffelse af batterier	18
Bortskaffelse af emballage	18
Tillæg	19
Tekniske data	19
Garanti for Kompernass Handels GmbH	20
Service	21
Importør	21

Introduktion

Informationer om denne betjeningsvejledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet.

Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne betjeningsvejledning, så du altid kan finde den igen. Lad alle dokumenter til produktet følge med, hvis du videregiver produktet til andre.

Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er beregnet til anvendelse som søvntræner, vækkeur og vågelampe til børn. Produktet er beregnet til anvendelse i tørre indendørs rum i private husholdninger. Brug ikke produktet i industrielle eller erhvervsmæssige sammenhænge.

Al anden anvendelse betragtes som værende ikke-forskriftsmæssig. Krav af en hvilken som helst art på grund af skader, som er opstået ved ikke-forskriftsmæssig anvendelse, forkert udførte reparationer, ikke-tilladte ændringer eller anvendelse af ikke-tilladte reservedele, er udelukkede.

Anvendte advarsler

I den foreliggende betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler:

FARE

En advarsel på dette faretrin angiver en truende farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til alvorlige eller livsfarlige personskader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

OBS!

En advarsel på dette faretrin angiver en mulig materiel skade.

Hvis situationen ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå materielle skader.

BEMÆRK

- "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.

Sikkerhedsanvisninger

Dette kapitel indeholder vigtige sikkerhedsanvisninger vedrørende brug af produktet.

Dette produkt overholder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. Forkert anvendelse kan føre til personskader og materielle skader.

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug.
Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- Hvis kablet eller stikket er beskadiget, skal det/de udskiftes af en autoriseret reparatør eller af kundeservice.
- Brug ikke produktet, hvis netadapteren eller tilslutningsledningen er beskadigede.
- Netadapteren og den fast tilsluttede strømledning må ikke repareres. I tilfælde af defekter skal hele netadapteren ombyttes med en identisk model.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 3 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og forstår de farer, der kan være forbundet med det.
-  OBS! Ikke egnet til børn under 3 år.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
-  FARE! Emballeringsmateriale er ikke legetøj! Hold alle emballeringsmaterialer væk fra børn. Der er fare for kvælning!
- Produktet må ikke ændres eller ombygges.
- Åbn aldrig produktets kabinet. Der er ikke dele inden i produktet, som kan udskiftes, eller som skal vedligeholdes af brugeren.
- Lad kun autoriserede specialforretninger eller kundeservice reparere produktet. Forkert udførte reparationer kan medføre fare for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav.

- Defekte komponenter må kun udskiftes med originale reservedele. Kun ved anvendelse af disse dele kan det garanteres, at sikkerhedskravene opfyldes.
-  Brug kun produktet og netadapteren i tørre indendørs rum.
- Beskyt produktet mod vanddråber og -sprøjt. Læg aldrig produktet ned i vand, og stil det aldrig i nærheden af vand. Stil ikke genstande med væske (f.eks. en vase) på eller ved siden af produktet.
- Produktet må ikke komme i kontakt med åben ild (f.eks. stearinlys). Stil aldrig brændende stearinlys på eller ved siden af produktet. Derved kan brand undgås.
- Undgå at produktet udsættes for direkte sollys.
- Brug kun produktet med den medfølgende netadapter.
- Dæk ikke netadapteren til, da den kan blive beskadiget ved overophedning.
- Netadapteren bruger strøm, så længe den sidder i stikkontakten (standby-tilstand). For at afbryde produktet fuldstændigt fra nettet skal netadapteren trækkes ud af stikkontakten.
- Træk ikke i ledningen, men hold på stikket, når netadapteren trækkes ud.
- Hold aldrig på netadapteren eller tilslutningskablet med våde hænder.
- Der skal altid være nem adgang til den anvendte stikkontakt, så netadapteren hurtigt kan tages ud af stikkontakten i en farlig situation.
- Træk altid netadapteren ud af stikkontakten i tilfælde af fejl, usædvanlig støj eller røgudvikling eller uvejr. Lad en kvalificeret reparatør efterse produktet, før det anvendes igen.

Information om batterier/genopladelige batterier

⚠ FARE!

Forkert håndtering af batterier kan føre til brand, eksplosioner, udløb af farlige stoffer eller andre farlige situationer!

- Slug ikke batterierne, der er risiko for kemisk ætsning.
- Hold nye og brugte batterier væk fra børn.
- Hvis batterirummet ikke længere kan lukkes forsvarligt, må produktet ikke længere anvendes og skal holdes væk fra børn.
- Hvis du har mistanke om, at batterierne er blevet slugt eller er kommet ind i en kropsdel, skal du omgående søge lægehjælp.
- Kemikalier fra lækkende eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage hudirritation ved berøring; brug derfor altid egnede beskyttelseshandsker i disse tilfælde. Skyl med rigeligt vand ved kontakt med huden. Hvis kemikalierne kommer i øjnene, skal øjnene skylles grundigt med rigeligt vand - lad være med at gnide i øjnene, og søg straks læge.
- Batterier/genopladelige batterier må aldrig kortsluttes, adskilles, deformeres eller kastes ind i ild.
Fare for eksplosion!
- Almindelige batterier må ikke oplades. Ellers er der fare for brand og eksplosioner!
- Sørg for at vende polerne rigtigt ved indsætning af batterierne (plus/+ og minus/-).
- Forskellige batterityper må ikke anvendes blandet.
- Tomme batterier skal tages ud, da der er øget risiko for, at de kan lække.
- Hvis produktet ikke benyttes i længere tid (f.eks. ved oplagring), skal batterierne tages ud for at undgå skader som følge af lækkende batterier.

Kontrol af de leverede dele

Produktet leveres som standard med følgende dele:

- Børne-sovetræner
- 2 udskiftelige motivplader
- Netadapter
- 3 batterier, type AA/Mignon/LR6
- Hurtigstartguide
- Betjeningsvejledning

FARE

- Børn må ikke lege med emballeringsmaterialet. Der er fare for kvælning!

- ◆ Tag alle produktets dele, hurtigstartguiden og betjeningsvejledningen ud af kassen.
- ◆ Fjern alle emballeringsmaterialer fra produktet.

BEMÆRK

- Kontrollér, at alle dele er med, og at der ikke er nogle synlige skader.
- Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballering eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet **Service**).

Beskrivelse af produktet

(Se klap-ud-siden for illustrationer, se kapitlet "**Betjeningselementer**" for knapper og kontakters funktion)

A. Forside

- ❶ Display
- ❷ Lysflade

B. Bagside

- ❸ Ophængningsring til vægmontering
- ❹ Opbevaringsrum til motivplade
- ❺ Batterirum
- ❻ Tilslutningsstik til netadapter
- ❼ Skydekontakt ☀ ☀
- ❽ Skydekontakt W./W.E
- ❾ Knap SW
- ❿ Knap SET
- ⓫ Pileknapper ▲ ▼
- ⓬ Vuggevise-knap 🎵
- ⓭ Hovedafbryder 🔌 | ○

C. Tilbehør

- ❿ Motivplade med to figurer (søvntræning)
- ⓫ Motivplade med en figur (vågelampefunktion)
- ⓬ Netadapter

Funktion

Søvntræneren hjælper dit barn med at få faste sove- og vækketider. Ved hjælp af synlige og hørbare signaler får barnet vist på en legende måde, om det er tid til at sove eller stå op.

Til brug som søvntræner har motivpladen to figurer **14**. Forklar dit barn, at det er tid til at stå op, når den vågne figur lyser, og tid til at sove, når den sovende figur lyser.

Vi anbefaler, at produktet anvendes som søvntræner fra barnet er ca. 30 måneder gammelt.

For at anvende produktet som søvntræner, skal det først tages i brug (se kapitlet "**Ibrugtagning af produktet**"), der skal indsættes en motivplade (se kapitlet "**Indsætning og udskiftning af motivplade**"), klokkeslættet skal indstilles (se kapitlet "**Indstilling af klokkeslæt**"), alarmsignalerne skal aktiveres (se kapitlet "**Tænd/sluk for alarmsignale**"), og alarmtidstilstanden skal indstilles (se kapitlet "**Indstilling af alarmtidstilstand**"). Du behøver ikke foretage yderligere indstillinger, hvis du er tilfreds med forindstillingerne.

For de mindste (op til 30 måneder) kan du først bruge produktet som en traditionel vægelampe (se kapitlet "**Tænd/sluk for vægelampe**"). Hertil bruges motivpladen med én figur **15**.

Ibrugtagning af produktet

Opstilling

- Underlaget, hvor produktet opstilles, skal være stabilt og jævnt.
- Som alternativ kan du ophænge produktet i ophængningsringen **3**. For at opnå en sikker vægmontage skal der bruges en dyvel på 5 x 25 mm og en skrue, der passer (medfølger ikke).
- Stil eller hæng ikke produktet i nærheden af varmekilder såsom radiatorer eller andre varmeproducerende apparater.

Tilslutning til strømforsyning

Produktet kan enten drives med batterier eller med netadapteren **16**.

BEMÆRK

- Hvis produktet kobles fra strømforsyningen, slettes alle indstillinger, og der vendes tilbage til de forindstillede værdier. Derfor anbefaler vi under alle omstændigheder at indsætte batterier, selv om produktet skal bruges i netdrift. Dermed går ingen indstillinger tabt i tilfælde af et strømsvigt.
- Ved anvendelse som vægelampe bliver batterierne hurtigt afladet. Hvis du ofte benytter vægelampen, anbefaler vi, at du bruger netadapteren **16**.

Batteridrift

BEMÆRK

- ▶ Til batteridrift anvendes 3 x 1,5 V batterier af typen AA/Mignon/LR6 (medfølger).
- ▶ Ved lav batteristatus blinker symbolet  på displayet ❶. Så skal batterierne snart udskiftes.

- ◆ Løsn skruen til batterirummet ❺ på bagsiden af produktet med en stjerne-skruetrækker.
- ◆ Tag låget til batterirummet ❺ af.
- ◆ Læg batterierne ind i batterirummet ❺. Sørg for, at polerne vender rigtigt som vist i batterirummet ❺.
- ◆ Luk låget til batterirummet ❺, og spænd skruen fast igen.

Netdrift

- ◆ Forbind den medfølgende netadapter ❶ med tilslutningsstikket ❷ på produktet og med en stikkontakt.

Efter etablering af strømforsyningen lyser begge halvdele af lysfladen ❷ kortvarigt op, displayet ❶ tændes, og der vises et ansigt. Produktet er i nu i standby-tilstand.

Indsætning og udskiftning af motivplade

Til brug som vågelampe skal motivpladen med én figur ❶ anvendes. Til brug som søvntræner skal motivpladen med to figurer ❷ anvendes.

- ◆ Læg motivpladen i fordybningen, så de to flige på motivpladen går ind i de to fordybninger i kanten af lysfladen ❷.
- ◆ Drej motivpladen i retning med uret, indtil den sidder godt fast foran lysfladen ❷.
- ◆ Drej motivpladen i retning mod uret, hvis du vil tage den ud igen.

BEMÆRK

- ▶ Motivpladen, som ikke anvendes, kan opbevares i opbevaringsrummet ❸ på bagsiden af produktet. Sæt motivpladen ind bag de to flige ovenfra.

Betjeningslementer

Oversigt

Her er en oversigt over knapper og kontakter på bagsiden af produktet:

Knap	Funktion
Hovedafbryder   13	▶ Tænd/sluk for alarmsignaler:  Aktivér alarm med lys og lyd, tænd for lys; - Aktivér alarm kun med lys (ikke lyd), tænd for lys;  Deaktivér alarm (intet lys, ingen lyd), sluk for lys
Vuggeviser-knap  12	▶ Hold knappen trykket nede i 3 sekunder for at afspille den indstillede vuggeviser; tryk igen for at stoppe den (ellers stopper den automatisk efter 10 minutter)
Knappen SET 10	▶ Tryk i 3 sekunder, og hold den nede, for at åbne menuen ▶ Tryk for at bekræfte menuindtastninger
Pilknapper   11	▶ I standarddisplay: vis indstillede alarmtider ▶ I menuen: navigér i den aktuelle menu ▶ Tryk, og hold den nede, for hurtig bladring
Knappen SW 9	▶ Skift mellem visning af ansigt og klokkeslæt på displayet 1
Skydekontakt W./W.E. 8	▶ Skift af alarmtids-tilstand: W. = hverdag (man-fre) W.E. = weekend (lør-søn)
Skydekontakt   7	▶ Ændring af lysstyrke på displayet 1

Tænd/sluk for alarmsignaler

Med hovedafbryderen  |  **13** styrer du, om alarmen skal være tændt og hvordan:

- Stil hovedafbryderen **13** på position , hvis du ønsker, at vække- og sengetid skal vises med lys og lyd. På det indstillede vække- eller sengetidspunkt lyder så en række toner eller en melodi i ca. 10 minutter. Desuden lyser den øverste del af motivpladen **14** med den vågne figur på vækketidspunktet og den nederste del med den sovende figur på sovetidspunktet.

BEMÆRK

- ▶ Hvis du vil afbryde alarmen før tid, skal du stille hovedafbryderen **13** på position **I**, hvis lyset fortsat skal lyse eller på **O**, hvis lyd og lys skal slukkes.
- Stil hovedafbryderen **13** på position **I**, hvis vække- og sovetidspunktet kun skal vises med lys og altså uden lyd.
- Stil hovedafbryderen **13** på position **O** for at slukke for alle alarmsignaler.

BEMÆRK

- ▶ Hvis lyset er aktiveret, lyser lysfladen **2**, så snart hovedafbryderen **13** stilles på position **☐** eller **I**. Hvis du ikke ønsker, at lysfladen **2** skal lyse i længere tid, kan du enten aktivere alarmen kort tid før eller på de indstillede alarmtidspunkter eller helt deaktivere lyset (Kapitlet "**Tænd/sluk for lysfladen**").

Tænd / sluk for vågelampe

Du kan også anvende produktet som vågelampe. Hertil bruges motivpladen med én figur **15**.

Således tændes og slukkes vågelampen:

- ◆ Stil hovedafbryderen **13** på position **I**.
- ◆ Hvis du ikke allerede har gjort det, skal du tænde for LED-lampen til lysfladen **2** (se kapitlet "**Tænd/sluk for lysfladen**").
- ◆ Aktivér begge LED-lamper til lysfladen **2** (se kapitlet "**Indstilling af lysfladen**").

Nu er vågelampen tændt. Således slukkes vågelampen igen:

- ◆ Stil hovedafbryderen **13** på position **O**.

Indstilling af alarmtidstilstand

Du kan indstille forskellige alarmtider for hverdage og weekender. Brug denne funktion, hvis dit barn skal sove og stå op på forskellige tidspunkter i weekenden og på hverdage.

- ◆ Stil skydekontakten **W./W.E.** **8** for hverdage (man-fre) på position **W.** og for weekender (lør-søn) på position **W.E.**

Se kapitlet "**Indstilling af alarmtider**" for forindstillede tider og indstillingsmuligheder.

Indstilling af lysstyrke

- ◆ Indstil lysstyrken for displayet **1** med skydekontakten  **7** på bagsiden af produktet.

Menu-indstillinger

Dette produkt leveres med forindstillede sove- og vækketider. Hvis forindstillingerne passer dig, behøver du derfor ikke ændre indstillingerne af klokkeslættet i menuen.

BEMÆRK

- For at vende tilbage til det foregående menupunkt skal du vælge symbolet  og trykke på knappen SET **10**.
- Hvis der ikke foretages indstillinger i menuen i ca. 20 sekunder, lukkes indstillingsmenuen, og der vendes tilbage til standby-drift (ansigt eller klokkeslæt på displayet **1**). Tidligere indstillinger bevares.

Indstilling af klokkeslæt

Sådan indstilles klokkeslættet:

- ◆ Hold knappen SET **10** nede i ca. 3 sekunder i standby-drift (ansigt eller klokkeslæt på display **1**) for at åbne hovedmenuen. På displayet **1** blinker symbolet for indstilling af klokkeslæt .
- ◆ Tryk på knappen SET **10** for at åbne menuen for klokkeslæt. På displayet **1** vises billedet .
- ◆ Tryk på pilknapperne **▲ ▼ 11** for at skifte mellem visning i 12h- eller 24h-format. I 12h-format vises et "A" efter klokkeslættet om formiddagen og et "P" om eftermiddagen.
- ◆ Tryk på knappen SET **10** for at bekræfte dit valg og indstille det aktuelle klokkeslæt.
- ◆ Indstil det aktuelle timetal med pilknapperne **▲ ▼ 11**, og tryk på knappen SET **10**.
- ◆ Indstil det aktuelle minuttal ved hjælp af pilknapperne **▲ ▼ 11**, og tryk på knappen SET **10** for at bekræfte dine indtastninger.

BEMÆRK

- Med knappen SW **9** kan du skifte mellem at vise ansigt eller klokkeslæt på displayet **1**.

Indstilling af alarmtider

Produktet er udstyret med tre forskellige alarmtids-tilstande med hver deres forindstillede sove- og vækketider.

Alarmtids-tilstandene er forindstillet på følgende måde:

W.	Til alarm på hverdage (man-fre)
	Vækning: Kl. 07:30 om morgenen
	Sovetid: Kl. 20:30 om aftenen
W.E.	Til alarm i weekenden (lør-søn)
	Vækning: Kl. 08:00 om morgenen
	Sovetid: Kl. 21:00 om aftenen
NAP	Til middagslur
	Sovetid: Kl. 15:00 om eftermiddagen
	Vækning: Kl. 16:00 om eftermiddagen

Sådan indstiller du dine egne alarmtider:

- ◆ Hold knappen **SET** **10** nede i ca. 3 sekunder i standby-drift (ansigt eller klokkeslæt på display **1**) for at åbne hovedmenuen. På displayet **1** blinker symbolet for indstilling af klokkeslæt .
- ◆ Vælg symbolet for alarmtiderne  med pilknapperne **▲ ▼** **11**, og tryk på knappen **SET** **10**. Symbolet  blinker.
- ◆ Vælg alarmtids-tilstanden (W., W.E., NAP), du vil indstille alarmer for, med pilknapperne **▲ ▼** **11**, og tryk på knappen **SET** **10**.
- ◆ Vælg dagstidspunktet, du vil indstille alarmer for, med pilknapperne **▲ ▼** **11**, og tryk på knappen **SET** **10**.
 -  - for vækketid
 -  - for sovetid
- ◆ Indstil timetallet for, hvornår der skal vågnes eller soves, med pilknapperne **▲ ▼** **11**, og tryk på knappen **SET** **10**.

- ◆ Indstil minuttallet for, hvornår der skal vågnes eller soves, med pilknapperne ▲ ▼ **10**, og tryk på knappen SET **10**.
- ◆ Bekræft symbolet  ved at trykke på knappen SET **10**, hvorefter du vender tilbage til valg af alarmtids-tilstand.
- ◆ For at forlade indstillingsmenuen skal du vælge symbolet  med pilknapperne ▲ ▼ **10** og trykke på knappen SET **10**.

Indstilling af lyd

Du kan vælge mellem fire forskellige toner eller melodier, som kan afspilles på barnets vække- eller sovetidspunkt.

Gør følgende for at tilpasse de forindstillede lydindstillinger:

Indstilling af vækkelyd og lydstyrke

Indstil lydstyrken, dit barn skal vækkes ved:

- ◆ Hold knappen SET **10** nede i ca. 3 sekunder i standby-drift (ansigt eller klokkeslæt på display **1**) for at åbne hovedmenuen. På displayet **1** blinker symbolet for indstilling af klokkeslæt .
- ◆ Vælg symbolet for vækkeindstillinger  med pilknapperne ▲ ▼ **10**, og tryk på knappen SET **10**.
- ◆ For at indstille vækkelydstyrken  skal du trykke på knappen SET **10** igen.
- ◆ Indstil den ønskede lydstyrke med pilknapperne ▲ ▼ **10**, og tryk på knappen SET **10**. Tryk på knappen SET **10** igen for at vende tilbage til den foregående menu .

Indstil den tone, som dit barn skal vækkes ved:

- ◆ Vælg symbolet for toneindstilling  i menuen for vækkeindstillinger  med pilknapperne ▲ ▼ **10**, og tryk på knappen SET **10**.
- ◆ Vælg den ønskede tone med pilknapperne ▲ ▼ **10**, og tryk på knappen SET **10**. Tryk på knappen SET **10** igen for at vende tilbage til den foregående menu .
- ◆ For at forlade indstillingsmenuen skal du vælge symbolet  med pilknapperne ▲ ▼ **10** og trykke på knappen SET **10**.

Indstilling af vækkelmelodi og lydstyrke

Indstil lydstyrken, som barnet skal vækkes med:

- ◆ Hold knappen SET **10** nede i ca. 3 sekunder i standby-drift (ansigt eller klokkeslæt på display **1**) for at åbne hovedmenuen. På displayet **1** blinker symbolet for indstilling af klokkeslæt .
- ◆ Vælg symbolet for indstilling af sovmelodi  med pilknapperne ▲ ▼ **10**, og tryk på knappen SET **10**.
- ◆ For at indstille lydstyrken for sovmelodien  skal du trykke på knappen SET **10** igen.

- ◆ Indstil den ønskede lydstyrke med pilknapperne ▲ ▼ **11**, og tryk på knappen SET **10**. Tryk på knappen SET **10** igen for at vende tilbage til den foregående menu **4**.

Indstil melodien, som skal spilles, når barnet skal sove:

- ◆ Vælg symbolet for melodiindstilling  med pilknapperne ▲ ▼ **11** i menuen for indstilling af sovemelodi , og tryk på knappen SET **10**.
- ◆ Vælg den ønskede melodi med pilknapperne ▲ ▼ **11**, og tryk på knappen SET **10**. Tryk på knappen SET **10** igen for at vende tilbage til den foregående menu **4**.
- ◆ For at forlade indstillingsmenuen skal du vælge symbolet **4** med pilknapperne ▲ ▼ **11** og trykke på knappen SET **10**.

Tænd/sluk for lysfladen

Som standard er lyset for lysfladen **2** aktiveret. Det vil sige, at den ene eller begge halvdele af lysfladen **2** konstant er belyst afhængigt af dagstidspunktet og indstillingen, når hovedafbryderen **13** står på position  (lys + lyd) eller **I** (kun lys).

Hvis alarmen kun skal aktiveres med lyd, og du ikke ønsker at bruge vågelampe-funktionen, kan du deaktivere LED-lampen til lysfladen **2** fuldstændigt.

- ◆ Hold knappen SET **10** nede i ca. 3 sekunder i standby-drift (ansigt eller klokkeslæt på display **1**) for at åbne hovedmenuen. På displayet **1** blinker symbolet for indstilling af klokkeslæt .
- ◆ Vælg symbolet for lysindstilling  med pilknapperne ▲ ▼ **11**, og tryk på knappen SET **10**.
- ◆ Vælg  for at slå lyset fra eller  for at aktivere lyset igen.
- ◆ For at forlade indstillingsmenuen skal du vælge symbolet **4** med pilknapperne ▲ ▼ **11** og trykke på knappen SET **10**.

Indstilling af lysflade

Du kan foretage dine egne indstillinger af de to LED-lamper til lysfladen **2**.

BEMÆRK

- Lyset skal være aktiveret. Hvis lyset er deaktiveret, lyser ingen af de to LED'er (se kapitlet "**Tænd/sluk for lysfladen**").

- ◆ Hold knappen SET **10** nede i ca. 3 sekunder i standby-drift (ansigt eller klokkeslæt på display **1**) for at åbne hovedmenuen. På displayet **1** blinker symbolet for indstilling af klokkeslæt .
- ◆ Vælg symbolet for lysfladen  med pilknapperne ▲ ▼ **11**, og tryk på knappen SET **10**.

- ◆ Indstil den ønskede funktion e med pilknapperne ▲ ▼ **11**:
 - : Ved aktiveret lys og ved alarm lyser begge halvdele af lysfladen **2** altid.
 - : Ved aktiveret lys og ved alarm lyser kun den ene halvdel af lysfladen **2**.
- ◆ For at forlade indstillingsmenuen skal du vælge symbolet  med pilknapperne ▲ ▼ **11** og trykke på knappen SET **10**.

Afhjælpning af fejl

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Produktet fungerer ikke	Produktet er ikke sluttet til en stikkontakt.	Kontrollér, at netadapteren 16 er forbundet med tilslutningsstikket 6 og med en stikkontakt.
	Der er ikke sat batterier i batterirummet 5 , eller batterierne er flade.	Kontrollér, om batterierne har tilstrækkelig spænding og udskift dem eventuelt.
	Batterierne er vendt forkert i batterirummet 5 .	Kontrollér, om batterierne vender rigtigt i batterirummet 5 . Sørg for, at polerne vender rigtigt som vist i batterirummet 5 .
Alarmen starter ikke, eller lys eller lyd fungerer ikke.	Produktet er ikke sluttet til en stikkontakt.	Kontrollér, at netadapteren 16 er forbundet med tilslutningsstikket 6 og med en stikkontakt.
	Hovedafbryderen 13 står på position  .	Kontrollér, at hovedafbryderen 13 står på position  (lys + lyd) eller I (kun lys).

Hvis fejlene ikke kan rettes med ovenstående løsningsforslag, eller hvis du finder andre typer fejl, bedes du henvende dig til vores kundeservice.

Rengøring

FARE

Livsfare på grund af elektrisk strøm!

- Træk netadapteren **16** ud af stikkontakten, før du starter rengøringen.

OBS! MATERIELLE SKADER!

- Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i produktet ved rengøring, så du undgår permanente skader.
- Brug ikke rengøringsmidler, der er ætsende, skurende, eller som indeholder opløsningsmidler. De kan angribe produktets overflader og give det permanente skader.

- ◆ Rengør produktets overflader og motivpladerne **14** **15** med en blød, tør klud.
- ◆ Til fastsiddende pletter kan du anvende en let fugtet klud med et mildt rengøringsmiddel. Tør efter med en klud, der kun er fugtet med vand, så rester af opvaskemiddel fjernes. Tør alle dele godt af.

Opbevaring

- ◆ Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det afbrydes fra strømforsyningen, batterierne skal tages ud og opbevares på et rent, tørt sted uden direkte sollys.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af produkt/netadapter



Bortskaf ikke produktet sammen med det almindelige husholdningsaffald. Disse produkter er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU.



Bortskaf produktet og netadapteren via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsplads. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Bortskaffelse af batterier



Batterier/genopladelige batterier må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet. Alle forbrugere er lovmæssigt forpligtede til at aflevere batterier/genopladelige batterier på det kommunale indsamlingssted eller i de respektive forretninger.

Denne forpligtelse hjælper med til, at batterier/genopladelige batterier kan afleveres til miljøskånsom destruktion. Batterierne kan indeholde giftige tungmetaller og skal behandles som specialaffald. De kemiske symboler for tungmetallerne er følgende: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Levér kun batterier/genopladelige batterier tilbage i afladet tilstand.

Bortskaffelse af emballage



Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.

Bortskaf emballeringsmaterialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballeringsmaterialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:

1–7: Plast

20–22: Papir og pap

80–98: Kompositmaterialer.

Tillæg

Tekniske data

Produkt	
Strømforsyning via netadapter 16	5 V  (jævnstrøm) / 0,15 A
Polaritet	 (Plus inde, minus ude)
Strømforsyning via batterier	3 x 1,5 V  (jævnstrøm) (Type AA/Mignon/LR6)
Netadapter 16	
Typebetegnelse	ZD5C050015EUE
Producent	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD
Indgangsspænding/-strøm	100 - 240 V ~ (vekselstrøm), 50/60 Hz, 0,2 A
Udgangsspænding/-strøm	5 V  (jævnstrøm), 150 mA
Beskyttelsesklasse	II /  (dobbeltisolering)
Effektivitetsklasse	5 
Transformator til legetøj	
Kapslingsklasse	IP40: Beskyttelse mod indtrængning af faste fremmedlegemer med en diameter > 1 mm.
SMPS-netadapter	
Nominel omgivende temperatur (ta)	25 °C
Polaritet	 (Plus inde, minus ude)
Sikkerhedstransformator, kortslutningssikret	

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst din originale kvittering et sikkert sted. Dette dokument er nødvendigt for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller ombyttet gratis for dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt og købsbeviset (kvittering) afleveres inden for tre-års-fristen, og der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage, og derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, som f.eks. kontakter, batterier, bageforme eller dele som er lavet af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og u hensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantiasager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (f.eks. IAN 12345) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet, som indgravering, på vejledningens forside (nederst til venstre) eller som et klæbemærke på bag- eller undersiden.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre håndbøger, produktvideoer og software.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 313843

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	24
Informations relatives à ce mode d'emploi	24
Utilisation conforme	24
Avertissements utilisés	24
Consignes de sécurité	25
Consignes de sécurité fondamentales	25
Remarques sur les piles et batteries	27
Vérification du matériel livré	28
Description de l'appareil	29
Mode de fonctionnement	30
Mise en service de l'appareil	30
Installation	30
Raccordement à l'alimentation électrique	30
Insérer et changer le disque illustré	31
Éléments de commande	32
Aperçu	32
Activer/désactiver les signaux de réveil	32
Allumer/éteindre la veilleuse	33
Régler le mode heure de réveil	33
Réglage de la luminosité	34
Réglages du menu	34
Réglage de l'heure	34
Régler les heures de réveil	35
Réglage du son	36
Allumer/éteindre la surface lumineuse	37
Régler la surface lumineuse	37
Dépannage	38
Nettoyage	39
Rangement	39
Recyclage	39
Recyclage de l'appareil / de l'adaptateur secteur	39
Recyclage des piles	40
Recyclage de l'emballage	40
Annexe	41
Caractéristiques techniques	41
Garantie de Kompernass Handels GmbH	42
Service après-vente	43
Importateur	43

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.

Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Cet appareil est prévu pour être utilisé comme entraîneur de sommeil, réveil et veilleuse pour enfants. L'appareil est destiné à une utilisation par les foyers dans des pièces intérieures sèches. N'utilisez pas l'appareil dans des domaines commerciaux ou industriels.

Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. Aucune réclamation ne sera prise en compte pour des dommages résultant d'une utilisation du matériel non conforme à sa destination, de réparations effectuées incorrectement, de modifications non autorisées, ou encore de l'utilisation de pièces de rechange non agréées.

Avertissements utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale l'imminence d'une situation dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

ATTENTION !

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des dégâts matériels.

REMARQUE

- Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Consignes de sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant la manipulation de l'appareil. Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Toute utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Consignes de sécurité fondamentales

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Si le cordon ou les raccordements sont endommagés, faites-les remplacer par le personnel technique agréé ou le service après-vente.
- Évitez d'utiliser l'appareil lorsque l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation est endommagé.
- L'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation non détachable de l'appareil ne doivent pas être réparés. En cas de défaut, l'adaptateur secteur complet doit être échangé contre un du même type.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 3 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
-  Attention ! Non approprié pour les enfants de moins de 3 ans.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
-  **DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants. Il y a risque d'étouffement !

- Ne procédez pas à des transformations ou des modifications sur l'appareil de votre propre initiative.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. L'appareil ne comporte aucune pièce nécessitant une maintenance ou un échange par l'utilisateur.
- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées impérativement par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent la satisfaction des critères de sécurité.
-  Utilisez l'appareil et l'adaptateur secteur uniquement dans des pièces sèches.
- Protégez l'appareil contre les gouttes d'eau et éclaboussures. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, n'installez pas l'appareil à proximité de l'eau et ne posez pas d'objets remplis de liquide (par ex. vases) sur l'appareil ou à côté de lui.
- N'approchez à aucun moment l'appareil de flammes nues (par ex. bougies). Ne posez pas de bougies en combustion sur ou près de l'appareil. Vous contribuerez ainsi à éviter les incendies.
- Évitez toute exposition directe de l'appareil à la lumière du soleil.
- N'utilisez l'appareil qu'avec l'adaptateur secteur fourni.
- Ne couvrez pas l'adaptateur secteur afin d'éviter les dommages causés par un échauffement excessif.
- L'adaptateur secteur absorbe du courant électrique tant qu'il est relié à la prise secteur (mode veille). Pour entièrement débrancher l'appareil du réseau électrique, il faut retirer l'adaptateur secteur de la prise secteur.

- Retirez toujours l'adaptateur secteur de la prise secteur, ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher.
- Ne saisissez jamais l'adaptateur secteur ou le cordon avec les mains mouillées.
- La prise utilisée doit toujours être facilement accessible afin que, en situation d'urgence, l'adaptateur secteur puisse être rapidement retiré de la prise secteur.
- En cas de perturbations, bruits ou dégagement de fumée inhabituels et d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.

Remarques sur les piles et batteries

⚠ DANGER !

Une manipulation incorrecte des piles peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses !

- Ne pas avaler les piles, il y a danger de brûlure chimique.
- Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne ferme plus correctement, ne plus utiliser le produit et le tenir éloigné des enfants.
- Si vous supposez que les piles risquent d'avoir été avalées ou d'avoir pénétré dans une partie quelconque du corps, demandez immédiatement de l'aide médicale.
- Les produits chimiques s'écoulant de piles / batteries endommagées peuvent causer des irritations de la peau par contact ; par conséquent, utilisez dans ce cas des gants de protection appropriés. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. En cas de contact des produits chimiques avec les yeux, toujours les rincer abondamment à l'eau, ne pas les frotter et consulter immédiatement un médecin.

- Les piles/batteries ne doivent jamais être court-circuitées, démontées, déformées, ni jetées au feu.
Risque d'explosion !
- Les piles conventionnelles ne doivent pas être rechargées.
Il y a un risque d'incendie ou d'explosion !
- Lors de la mise en place des piles, respectez la bonne polarité (plus /+ et moins/-).
- Les différents types de piles ou batteries ne doivent pas être mélangés.
- Les piles vides doivent être retirées en raison du risque accru d'écoulement.
- En cas d'inutilisation prolongée (par exemple lors du stockage), veuillez retirer les piles afin d'éviter des dommages causés par une fuite des piles.

Vérification du matériel livré

L'appareil est livré équipé de série avec les composants suivants :

- Réveil éducatif enfant
- 2 disques illustrés interchangeables
- Adaptateur secteur
- 3 piles type AA/mignon/LR6
- Guide de démarrage rapide
- Mode d'emploi

DANGER

- Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés comme des jouets par les enfants. Il y a risque d'étouffement !

- ◆ Sortez de l'emballage toutes les pièces de l'appareil, le guide de démarrage rapide et le mode d'emploi.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage de l'appareil.

REMARQUE

- Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Description de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant ; pour le fonctionnement des touches et interrupteurs, voir le chapitre "**Éléments de commande**")

A. Devant

- ❶ Écran
- ❷ Surface lumineuse

B. Dos

- ❸ Orifice d'accrochage pour montage mural
- ❹ Compartiment de rangement pour un disque illustré
- ❺ Compartiment à piles
- ❻ Prise de raccordement pour l'adaptateur secteur
- ❼ Interrupteur coulissant  
- ❽ Interrupteur coulissant W./W.E.
- ❾ Touche SW
- ❿ Touche SET
- ⓫ Touches fléchées ▲ ▼
- ⓬ Touche berceuse 
- ⓭ Interrupteur principal  | 

C. Accessoires

- ❿ Disque illustré de deux images (fonction entraîneur de sommeil)
- ⓯ Disque illustré d'une image (fonction veilleuse)
- ⓰ Adaptateur secteur

Mode de fonctionnement

L'entraîneur de sommeil pour enfants vous aide à habituer votre enfant à des heures de coucher et de réveil routinières. Grâce à des signaux visuels et sonores, votre enfant apprend de manière ludique s'il est l'heure de dormir ou de se lever.

Le disque illustré de deux images **14** est prévu pour être utilisé comme entraîneur de sommeil. Expliquez à votre enfant qu'il est l'heure de se lever lorsque l'image du mouton réveillé s'allume et qu'il est l'heure de dormir lorsque l'image du mouton qui dort s'allume.

Nous recommandons d'utiliser l'appareil comme entraîneur de sommeil à partir du 30e mois environ.

Pour utiliser l'appareil comme entraîneur de sommeil, vous devez l'allumer "**Mise en service de l'appareil**"), insérer un disque illustré (voir chapitre "**Insérer et changer le disque illustré**"), régler l'heure (voir chapitre "**Réglage de l'heure**"), allumer les signaux de réveil (voir chapitre "**Activer/désactiver les signaux de réveil**") et régler le mode heure de réveil (voir chapitre "**Régler le mode heure de réveil**"). Vous ne devez procéder à aucun autre réglage si vous êtes satisfait des préréglages.

Pour les tous petits (de moins de 30 mois), vous pouvez commencer par utiliser l'appareil comme veilleuse normale (voir chapitre "**Allumer / éteindre la veilleuse**"). Le disque illustré d'une image **15** est prévu à cet effet.

Mise en service de l'appareil

Installation

- Le support sur lequel l'appareil est posé doit être stable et plan.
- Vous pouvez également accrocher l'appareil par son orifice d'accrochage **3**.
Pour un montage mural sûr, utilisez une cheville de taille 5x25 mm et une vis correspondante (non comprise dans la livraison).
- Ne placez ou n'accrochez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres appareils produisant de la chaleur.

Raccordement à l'alimentation électrique

L'appareil peut être utilisé avec l'adaptateur secteur **16** ou avec des piles.

REMARQUE

- Si vous débranchez l'appareil de l'alimentation électrique, tous les réglages sont supprimés et réinitialisés sur les valeurs préréglées. C'est la raison pour laquelle nous recommandons d'insérer des piles dans tous les cas, même si vous souhaitez utiliser l'appareil en mode secteur. Aucun réglage n'est alors perdu en cas de panne de courant par exemple.
- L'utilisation de la veilleuse vide rapidement les piles. Si vous utilisez souvent la veilleuse, nous recommandons d'utiliser l'adaptateur secteur **16**.

Fonctionnement sur piles

REMARQUE

- Pour le fonctionnement sur piles, utilisez 3 piles de 1,5 V du type AA/mignon/LR6 (livrées d'origine).
- Lorsque les piles sont faibles, l'écran ❶ affiche le symbole  clignotant. Remplacez rapidement les piles.

- ◆ À l'aide d'un tournevis cruciforme, desserrez la vis du compartiment à piles ❺ au dos de l'appareil.
- ◆ Retirez le couvercle du compartiment à piles ❺.
- ◆ Placez les piles dans le compartiment à piles ❺. Veuillez respecter le marquage de la polarité dans le compartiment à piles ❺.
- ◆ Fermez le couvercle du compartiment à piles ❺ et resserrez à nouveau la vis.

Fonctionnement sur le secteur

- ◆ Reliez l'adaptateur secteur ❶ livré à la prise de raccordement ❸ de l'appareil et à une prise secteur.

Une fois l'alimentation électrique établie, les deux moitiés de la surface lumineuse ❷ s'allument brièvement, l'écran ❶ s'allume et affiche une image. L'appareil se trouve en mode veille.

Insérer et changer le disque illustré

Le disque illustré d'une image ❶ est prévu pour l'utilisation comme veilleuse nocturne. Le disque illustré de deux images ❷ est prévu pour être utilisé comme entraîneur de sommeil.

- ◆ Placez le disque illustré dans le creux de manière à ce que les deux languettes du disque illustré glissent dans les deux évidements sur le bord de la surface lumineuse ❷.
- ◆ Tournez le disque illustré dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien positionné devant la surface lumineuse ❷.
- ◆ Tournez le disque illustré dans le sens antihoraire pour le retirer à nouveau.

REMARQUE

- Conservez le disque illustré inutilisé dans le compartiment de rangement ❹ au dos de l'appareil. Pour ce faire, glissez le disque illustré par le haut derrière les deux languettes.

Éléments de commande

Aperçu

Aperçu des touches et interrupteurs au dos de l'appareil :

Touche	Fonction
Interrupteur principal   13	▶ Activer/désactiver les signaux de réveil :  Activer le réveil avec lumière et son, allumer la lumière ; - Activer le réveil uniquement avec la lumière (pas de son), allumer la lumière ;  Désactiver le réveil (pas de lumière, pas de son), éteindre la lumière
Touche berceuse  12	▶ La maintenir appuyée pendant 3 secondes pour jouer la berceuse réglée ; appuyer à nouveau pour l'arrêter (elle s'arrête sinon automatiquement au bout de 10 minutes)
Touche SET 10	▶ La maintenir appuyée pendant 3 secondes pour afficher le menu ▶ Appuyer pour confirmer les entrées du menu
Touches fléchées ▲ ▼ 11	▶ À l'écran standard : afficher les heures de réveil réglées ▶ Dans le menu : naviguer dans le menu respectif ▶ Les maintenir appuyées pour un défilement rapide
Touche SW 9	▶ Passer à l'écran 1 de l'affichage image à l'heure et vice versa
Interrupteur coulissant W./W.E. 8	▶ Changer de mode heure de réveil : W. = durant la semaine (lun - ven) W.E. = le weekend (sam - dim)
Interrupteur coulissant   7	▶ Régler la luminosité de l'écran 1

Activer/désactiver les signaux de réveil

Vous pouvez régler avec l'interrupteur principal  |  **13** si et comment le réveil doit être activé :

- Placez l'interrupteur principal **13** sur la position  lorsque l'heure du réveil et du coucher doit être affichée avec lumière et son. Des sons ou une mélodie retentissent alors pendant env. 10 minutes à l'heure du réveil ou du coucher réglée. De plus, à l'heure du réveil, la partie supérieure du disque illustré **14** avec l'image du mouton réveillé s'allume, et à l'heure du coucher la partie inférieure avec l'image du mouton qui dort.

REMARQUE

- Pour couper l'alarme avant la fin, placez l'interrupteur principal **13** sur la position **I** si la lumière doit rester allumée, ou sur **O** si le son et la lumière doivent être éteints.
- Placez l'interrupteur principal **13** sur la position **I** si l'heure du réveil et du coucher doit être affichée uniquement avec la lumière donc sans le son.
- Placez l'interrupteur principal **13** sur la position **O** pour désactiver tous les signaux de réveil.

REMARQUE

- Lorsque la lumière est allumée, la surface lumineuse **2** s'allume dès que vous placez l'interrupteur principal **13** sur la position **☾** ou **I**. Si vous ne souhaitez pas que la surface lumineuse **2** reste allumée trop longtemps, vous pouvez soit commencer par activer l'alarme juste avant ou après les heures de réveil réglées soit désactiver entièrement la lumière (chapitre "**Allumer/éteindre la surface lumineuse**").

Allumer / éteindre la veilleuse

Vous pouvez également utiliser l'appareil comme simple veilleuse. Le disque illustré d'une image **15** est prévu à cet effet.

Voici comment allumer ou éteindre la veilleuse :

- ◆ Placez l'interrupteur principal **13** sur la position **I**.
- ◆ Si ce n'est pas encore fait, allumez la lumière LED de la surface lumineuse **2** (voir chapitre "**Allumer/éteindre la surface lumineuse**").
- ◆ Activez les deux lumières LED de la surface lumineuse **2** (voir chapitre "**Régler la surface lumineuse**").

La veilleuse est allumée. Voici comment éteindre à nouveau la veilleuse :

- ◆ Placez l'interrupteur principal **13** sur la position **O**.

Régler le mode heure de réveil

Vous pouvez régler différentes heures de réveil pour les jours de la semaine et le weekend. Utilisez cette fonction lorsque votre enfant doit se coucher et se réveiller, le weekend, à des heures différentes de la semaine.

- ◆ Faites glisser l'interrupteur coulissant **W./W.E.** **8** jours de la semaine (lun - ven) sur la position **W.**, et le weekend (sam - dim) sur la position **W.E.**

Pour les heures pré-réglées et les possibilités de réglage, voir le chapitre "**Régler les heures de réveil**".

Réglage de la luminosité

- ◆ Réglez la luminosité de l'écran ❶ avec l'interrupteur coulissant   ❷ au dos de l'appareil.

Réglages du menu

L'appareil est livré avec des heures de réveil et de coucher pré-réglées. Cela veut dire que mis à part l'heure, vous ne devez procéder à aucun autre réglage dans le menu si les pré-réglages vous conviennent.

REMARQUE

- Pour revenir au point de menu respectivement précédent, sélectionnez le symbole  et appuyez sur la touche SET ❶.
- Si aucun réglage n'a lieu pendant plus de 20 secondes dans les menus, l'appareil quitte le menu réglage et revient au mode veille (image ou heure à l'écran ❶). Les réglages effectués précédemment sont conservés.

Réglage de l'heure

Voici comment régler l'heure :

- ◆ En mode veille (image ou heure à l'écran ❶), maintenez la touche SET ❶ appuyée pendant env. 3 secondes pour afficher le menu principal. Le symbole de réglage de l'heure  clignote à l'écran ❶.
- ◆ Appuyez sur la touche SET ❶ pour afficher le menu de l'heure. L'écran ❶ affiche .
- ◆ Appuyez sur les touches fléchées ▲ ▼ ❷ pour passer de l'affichage au format 12h à l'affichage au format 24h. Au format 12h, un "A" apparaît derrière l'heure le matin et un "P" l'après-midi.
- ◆ Appuyez sur la touche SET ❶ pour confirmer votre choix et régler l'heure actuelle.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ ❷, réglez l'heure actuelle et appuyez sur la touche SET ❶.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ ❷, réglez la minute actuelle et appuyez sur la touche SET ❶ pour confirmer votre saisie.

REMARQUE

- La touche SW ❸ vous permet de faire passer l'affichage à l'écran ❶ de l'image à l'heure et inversement.

Régler les heures de réveil

L'appareil dispose de trois modes d'heure de réveil différents avec des heures de coucher et des heures de réveil respectives prééglées.

Les modes d'heures de réveil sont prééglés comme suit :

W.	Pour le réveil la semaine (lundi - vendredi)
	Réveil : 07h30 le matin
	Coucher : 08h30 le soir
W.E.	Pour le réveil le weekend (samedi/dimanche)
	Réveil : 08h00 le matin
	Coucher : 09h00 le soir
NAP	Pour la sieste
	Coucher : 03h00 l'après-midi
	Réveil : 04h00 l'après-midi

Procédez comme suit pour régler vos propres heures de réveil :

- ◆ En mode veille (image ou heure à l'écran ❶), maintenez la touche **SET** ❿ appuyée pendant env. 3 secondes pour afficher le menu principal. Le symbole de réglage de l'heure ⌚ clignote à l'écran ❶.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ ⓫, sélectionnez le symbole des heures de réveil ⌚ et appuyez sur la touche **SET** ❿. L'icône ⌚ clignote.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ ⓫, sélectionnez le mode heure de réveil (W., W.E., NAP) pour lequel vous voulez régler l'alarme et appuyez sur la touche **SET** ❿.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ ⓫, sélectionnez l'heure du jour pour laquelle vous voulez régler l'alarme et appuyez sur la touche **SET** ❿.
 - ☀ - pour l'heure du réveil
 - 🌙 - pour l'heure du coucher
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ ⓫, réglez l'heure du réveil et du coucher et appuyez sur la touche **SET** ❿.

- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, réglez les minutes de l'heure du réveil et du coucher et appuyez sur la touche **SET 10**.
- ◆ Confirmez le symbole  en appuyant sur la touche **SET 10** pour revenir à la sélection des modes d'heure de réveil.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, sélectionnez le symbole  pour quitter le menu de réglage et appuyez sur la touche **SET 10**.

Réglage du son

Quatre sons ou mélodies respectivement différents sont disponibles pour indiquer à votre enfant l'heure de réveil ou celle du coucher.

Procédez comme suit pour adapter les réglages de son préréglés :

Réglage de la tonalité de réveil et du volume

Régalez le volume avec lequel votre enfant doit être réveillé :

- ◆ En mode veille (image ou heure à l'écran **1**), maintenez la touche **SET 10** appuyée pendant env. 3 secondes pour afficher le menu principal. Le symbole de réglage de l'heure  clignote à l'écran **1**.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, sélectionnez le symbole des réglages de réveil  et appuyez sur la touche **SET 10**.
- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche **SET 10** pour régler le volume du réveil .
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, réglez le volume souhaité et appuyez sur la touche **SET 10**. Appuyez à nouveau sur la touche **SET 10** pour revenir au menu précédent .

Régalez la tonalité avec laquelle votre enfant doit être réveillé :

- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, sélectionnez dans le menu des réglages du réveil  le symbole du réglage de tonalité  et appuyez sur la touche **SET 10**.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, sélectionnez la tonalité souhaitée et appuyez sur la touche **SET 10**. Appuyez à nouveau sur la touche **SET 10** pour revenir au menu précédent .
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, sélectionnez le symbole  pour quitter le menu de réglage et appuyez sur la touche **SET 10**.

Réglage de la mélodie et du volume du coucher

Régalez le volume avec lequel l'heure du coucher doit être indiquée à votre enfant :

- ◆ En mode veille (image ou heure à l'écran **1**), maintenez la touche **SET 10** appuyée pendant env. 3 secondes pour afficher le menu principal. Le symbole de réglage de l'heure  clignote à l'écran **1**.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ **11**, sélectionnez le symbole des réglages de mélodie de coucher  et appuyez sur la touche **SET 10**.

- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche SET 10 pour régler le volume de la mélodie du coucher .
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ 11, réglez le volume souhaité et appuyez sur la touche SET 10. Appuyez à nouveau sur la touche SET 10 pour revenir au menu précédent .

Réglez la mélodie avec laquelle l'heure du coucher doit être indiquée à votre enfant :

- ◆ Sélectionnez dans le menu des réglages de mélodies de coucher , à l'aide des touches fléchées ▲ ▼ 11, le symbole du réglage de la mélodie  et appuyez sur la touche SET 10.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ 11, sélectionnez la mélodie souhaitée et appuyez sur la touche SET 10. Appuyez à nouveau sur la touche SET 10 pour revenir au menu précédent .
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ 11, sélectionnez le symbole  pour quitter le menu de réglage et appuyez sur la touche SET 10.

Allumer / éteindre la surface lumineuse

Par défaut, la lumière de la surface lumineuse 2 est allumée. Cela signifie qu'en fonction de l'heure de la journée et du réglage, une ou les deux moitiés de la surface lumineuse 2 sont éclairées dès que l'interrupteur principal 13 se trouve en position  (lumière + son) ou  (lumière uniquement).

Lorsque le réveil doit être activé uniquement avec le son et que vous ne souhaitez pas utiliser la veilleuse, vous pouvez désactiver complètement la lumière LED de la surface lumineuse 2.

- ◆ En mode veille (image ou heure à l'écran 1), maintenez la touche SET 10 appuyée pendant env. 3 secondes pour afficher le menu principal. Le symbole de réglage de l'heure  clignote à l'écran 1.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ 11, sélectionnez le symbole du réglage de la lumière  et appuyez sur la touche SET 10.
- ◆ Sélectionnez  pour éteindre la lumière ou  pour rallumer la lumière.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ 11, sélectionnez le symbole  pour quitter le menu de réglage et appuyez sur la touche SET 10.

Régler la surface lumineuse

Vous pouvez effectuer vos propres réglages pour les deux lumières LED de la surface lumineuse 2.

REMARQUE

- La lumière doit être activée. Lorsque la lumière est désactivée, aucune des deux LED n'est allumée (voir chapitre "**Allumer/éteindre la surface lumineuse**").

- ◆ En mode veille (image ou heure à l'écran ❶), maintenez la touche SET ❶ appuyée pendant env. 3 secondes pour afficher le menu principal. Le symbole de réglage de l'heure ⌚ clignote à l'écran ❶.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ ❶, sélectionnez le symbole de la surface lumineuse ❸ et appuyez sur la touche SET ❶.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ ❶, réglez la fonction souhaitée dans :
 -  : Lorsque la lumière est allumée et lors du réveil les deux moitiés de la surface lumineuse ❷ sont toujours allumées.
 -  : Lorsque la lumière est allumée et lors du réveil, seulement l'une des deux moitiés de la surface lumineuse ❷ s'allume.
- ◆ À l'aide des touches fléchées ▲ ▼ ❶, sélectionnez le symbole  pour quitter le menu de réglage et appuyez sur la touche SET ❶.

Dépannage

Panne	Cause possible	Dépannage
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas raccordé au réseau électrique.	Veillez à ce que l'adaptateur secteur ❶ soit branché à la prise de raccordement ❷ et avec une prise secteur.
	Pas de piles placées dans le compartiment à piles ❸ ou les piles sont vides.	Vérifiez si les piles ont une tension encore suffisante et remplacez-les si nécessaire.
	Les piles sont inversées dans le compartiment à piles ❸.	Vérifiez si les piles ont été insérées correctement dans le compartiment à piles ❸. Veuillez respecter le marquage de la polarité dans le compartiment à piles ❸.
L'alarme ne démarre pas et la lumière ou le son ne fonctionnent pas.	L'appareil n'est pas raccordé au réseau électrique.	Veillez à ce que l'adaptateur secteur ❶ soit branché à la prise de raccordement ❷ et avec une prise secteur.
	L'interrupteur principal ❶ se trouve en position ○.	Assurez-vous que l'interrupteur principal ❶ se trouve en position  (lumière + son) ou I (lumière uniquement).

Si vous ne parvenez pas à remédier aux pannes à l'aide des remèdes proposés ci-dessus ou si vous constatez d'autres types de dysfonctionnements, veuillez vous adresser à notre service après-vente.

Nettoyage

DANGER

Danger de mort par électrocution !

- ▶ Débranchez l'adaptateur secteur **16** de la prise secteur avant de commencer le nettoyage.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.
- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants décapants, abrasifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet endommager les surfaces de l'appareil de manière irréparable.

- ◆ Nettoyez les surfaces de l'appareil et les disques illustrés **14** **15** à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- ◆ En cas de salissures coriaces, utilisez un chiffon légèrement humide avec un produit de nettoyage doux. Essuyez ensuite uniquement avec un chiffon humecté d'eau pour retirer les résidus de produit vaisselle. Séchez bien toutes les pièces.

Rangement

- ◆ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, débranchez-le de l'alimentation électrique, retirez les piles et rangez l'appareil dans un endroit propre et sec non directement exposé au soleil.

Recyclage

Recyclage de l'appareil / de l'adaptateur secteur



Ne jetez en aucun cas l'appareil et l'adaptateur secteur avec les ordures ménagères. Ces produits sont assujettis à la directive européenne 2012/19/EU.



Recyclez l'appareil et l'adaptateur secteur par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets agréée ou du service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage des piles



Les piles/batteries ne doivent pas être jetées dans la poubelle des déchets domestiques. Chaque consommateur est légalement tenu de rapporter les piles/batteries à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce.

Cette obligation a pour objectif d'assurer le recyclage écologique des piles et batteries. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Ne jetez que des piles/batteries à l'état déchargé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables.

Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

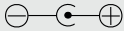
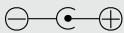
1 – 7 : Plastiques,

20 – 22 : Papier et carton,

80 – 98 : Matériaux composites.

Annexe

Caractéristiques techniques

Appareil	
Alimentation électrique via un adaptateur secteur 16	5 V  (courant continu) / 0,15 A
Polarité	 (Plus à l'intérieur, moins à l'extérieur)
Alimentation électrique avec les piles	3 x 1,5 V  (courant continu) (Type AA/mignon/LR6)
Adaptateur secteur 16	
Désignation du type	ZD5C050015EUE
Fabricant	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD
Tension/intensité d'entrée	100-240 V ~ (courant alternatif), 50/60 Hz, 0,2 A
Tension/intensité de sortie	5 V  (courant continu), 150 mA
Classe de protection	II /  (Double isolation)
Classe d'efficacité	5 
Transformateur pour jouet	
Indice de protection	IP40 : Protection contre la pénétration de corps étrangers solides d'un diamètre > 1 mm.
SMPS - Adaptateur d'alimentation à découpage	
Température ambiante nominale (ta)	25 °C
Polarité	 (Plus à l'intérieur, moins à l'extérieur)
Transformateur de sécurité, protégé contre les courts-circuits	

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 313843

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	46
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing	46
Gebruik in overeenstemming met de bestemming	46
Gebruikte waarschuwingen	46
Veiligheidsvoorschriften	47
Basisveiligheidsvoorschriften	47
Aanwijzingen voor batterijen en accu's	49
Inhoud van het pakket controleren	50
Apparaatbeschrijving	51
Werking	52
Apparaat in gebruik nemen	52
Plaatsing	52
Stroomvoorziening inschakelen	52
Motiefschijf plaatsen en verwisselen	53
Bedieningselementen	54
Overzicht	54
Alarmsignalen in-/uitschakelen	54
Nachtlampje in-/uitschakelen	55
Alarmtijdmodus instellen	55
Lichtsterkte instellen	55
Menu-instellingen	56
Kloktijd instellen	56
Alarmtijden instellen	57
Geluid instellen	58
Lichtvlak in-/uitschakelen	59
Lichtvlak instellen	60
Problemen oplossen	60
Reinigen	61
Opbergen	61
Afvoeren	61
Apparaat/netvoedingsadapter afvoeren	61
Batterijen/accu's afvoeren	62
Verpakking afvoeren	62
Bijlage	63
Technische gegevens	63
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	64
Service	65
Importeur	65

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.

De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Dit apparaat is bestemd voor gebruik als slaaptrainer, wekker en nachtlampje voor kinderen. Het apparaat is bestemd voor privégebruik in droge ruimtes binnenshuis. Gebruik het apparaat niet in bedrijfsmatige of industriële omgevingen. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van niet met de bestemming overeenkomend gebruik, onvakkundige reparaties, niet-toegestane veranderingen of het gebruik van niet-toegestane reserveonderdelen.

Gebruikte waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een dreigende gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor ernstig of dodelijk letsel te voorkomen.

LET OP!

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.

Veiligheidsvoorschriften

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het apparaat. Dit apparaat voldoet aan de wettelijke veiligheidsvoorschriften. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Basisveiligheidsvoorschriften

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Laat het snoer of de aansluitingen, als ze beschadigd zijn, vervangen door geautoriseerd en vakkundig personeel of door de klantenservice.
- Gebruik het apparaat niet als de netvoedingsadapter of het aansluitsnoer beschadigd is.
- De netvoedingsadapter en het vast aangesloten aansluitsnoer mogen niet worden gerepareerd. In geval van een defect moet de volledige netvoedingsadapter worden vervangen door eenzelfde type.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen.
-  Let op! Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruiker-sonderhoud uitvoeren.
-  **GEVAAR!** Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Probeer niet zelf het apparaat om te bouwen of te modificeren.

- Open nooit de behuizing van het apparaat. In het apparaat bevinden zich geen onderdelen die de gebruiker zelf kan onderhouden of vervangen.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen de gebruiker in gevaar brengen. Bovendien vervalt dan de garantie.
- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele vervangingsonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd dat zij voldoen aan de veiligheidseisen.
-  Gebruik het apparaat en de netvoedingsadapter uitsluitend in droge ruimtes binnenshuis.
- Bescherm het apparaat tegen lek- en spatwater. Dompel het apparaat nooit onder in water, plaats het apparaat niet in de buurt van water en zet geen voorwerpen gevuld met vloeistof (bijv. vazen) op of naast het apparaat.
- Houd het apparaat altijd uit de buurt van open vuur (bijv. kaarsen). Zet geen brandende kaarsen op of bij het apparaat. Zo helpt u brand te voorkomen.
- Vermijd rechtstreeks zonlicht op het apparaat.
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde netvoedingsadapter.
- Dek de netvoedingsadapter niet af, om schade door ontoelaatbare verhitting te voorkomen.
- De netvoedingsadapter verbruikt, zolang hij zich in het stopcontact bevindt (stand-bymodus), stroom. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat helemaal los te koppelen van het lichtnet.
- Trek de stekker uit het stopcontact, trek niet aan het snoer.
- Pak de netvoedingsadapter of het netsnoer nooit vast met natte handen.

- Het gebruikte stopcontact moet altijd goed toegankelijk zijn om in noodgevallen de netvoedingsadapter snel uit het stopcontact te kunnen trekken.
- Trek de netvoedingsadapter bij storingen, ongewone geluiden of rookontwikkeling, en onweer uit het stopcontact. Laat het apparaat door een gekwalificeerd vakman nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.

Aanwijzingen voor batterijen en accu's

⚠ GEVAAR!

Een verkeerde omgang met batterijen kan resulteren in brand, explosies, weglekken van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties!

- Slik de batterijen niet in, er bestaat gevaar door bijtende chemicaliën.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Wanneer het batterijvak niet meer veilig kan worden gesloten, mag u het product niet meer gebruiken en moet u het uit de buurt van kinderen houden.
- Wanneer u vermoedt dat de batterij is ingeslikt of ergens in het lichaam is terechtgekomen, zoekt u onmiddellijk medische hulp.
- Chemicaliën uit lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij aanraking huidirritaties veroorzaken; gebruik daarom in dat geval geschikte veiligheidshandschoenen. Spoel de huid met veel water af bij contact hiermee. Als de chemicaliën in de ogen komen, spoel ze dan met veel water uit, wrijf niet in de ogen en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Batterijen/accu's mogen nooit kortgesloten, uit elkaar gehaald, vervormd of in het vuur gegooid worden. Er bestaat explosiegevaar!

- Gewone batterijen mogen niet worden opgeladen. Er bestaat brand- en explosiegevaar!
- Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste stand van de polen (let op plus/+ en min/-).
- Batterijtypen mogen niet door elkaar worden gebruikt.
- Lege batterijen moeten wegens verhoogd risico op lekken worden verwijderd.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt (bijv. bij opbergen) om schade door lekkende batterijen te voorkomen.

Inhoud van het pakket controleren

Het apparaat wordt standaard met de volgende onderdelen geleverd:

- Slaaptrainer voor kinderen
- 2 verwisselbare motiefschijven
- Netvoedingsadapter
- 3 batterijen, type AA/Mignon (penlite)/LR6
- Snelstartgids
- Gebruiksaanwijzing

GEVAAR

- ▶ Verpakkingsmateriaal mag niet door kinderen als speelgoed worden gebruikt. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat, de snelstartgids en de gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
- ◆ Verwijder alle verpakkingsmateriaal van het apparaat.

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Apparaatbeschrijving

(Afbeeldingen: zie uitvouwpagina, zie voor de werking van de toetsen en knoppen het hoofdstuk "**Bedieningselementen**")

A. Voorkant

- ❶ Display
- ❷ Lichtvlak

B. Achterkant

- ❸ Ophangoog voor wandmontage
- ❹ Opbergvak voor een motiefschijf
- ❺ Batterijvak
- ❻ Aansluitbus voor netvoedingsadapter
- ❼ Schuifknop  
- ❽ Schuifknop W./W.E.
- ❾ Toets SW
- ❿ Toets SET
- ⓫ Pijltoetsen ▲ ▼
- ⓬ Slaapliedje-toets 
- ⓭ Hoofdschakelaar  | 

C. Accessoires

- ❿ Motiefschijf met twee figuren (slaaptrainerfunctie)
- ⓯ Motiefschijf met één figuur (nachtlampfunctie)
- ⓰ Netvoedingsadapter

Werking

De kinderslaaptrainer is bedoeld om uw kind vertrouwd te maken met vaste tijden voor het slapen en opstaan. Door zichtbare en hoorbare signalen wordt uw kind op speelse wijze duidelijk gemaakt of het tijd is om op te staan of te gaan slapen. Voor het gebruik als slaaptrainer is de motiefschijf met twee figuren **14** bestemd. Leg uw kind uit dat het tijd is om op te staan als de wakkere figuur brand en tijd om te gaan slapen als de slapende figuur brandt. Wij adviseren om het apparaat vanaf een leeftijd van ongeveer 30 maanden als slaaptrainer te gebruiken.

Om het als slaaptrainer te gebruiken, moet u het apparaat in gebruik nemen (zie het hoofdstuk **"Apparaat in gebruik nemen"**), een motiefschijf plaatsen (zie het hoofdstuk **"Motiefschijf plaatsen en verwisselen"**), de kloktijd instellen (zie het hoofdstuk **"Kloktijd instellen"**), de alarmsignalen inschakelen (zie het hoofdstuk **"Alarmsignalen in-/uitschakelen"**) en de alarmtijdmodus instellen (zie het hoofdstuk **"Alarmtijdmodus instellen"**). Als u tevreden bent met de voorinstellingen, hoeft u verder geen instellingen te verrichten.

Voor de allerkleinsten (tot 30 maanden) kunt u het apparaat eerst als gewoon nachtlampje gebruiken (zie het hoofdstuk **"Nachtlampje in-/uitschakelen"**). Hiervoor is de motiefschijf met één figuur **15** bestemd.

Apparaat in gebruik nemen

Plaatsing

- De ondergrond waarop het apparaat wordt gezet, moet stabiel en egaal zijn.
- Als alternatief kan het apparaat aan het ophangoog **3** worden opgehangen. Gebruik voor veilige montage aan de wand een plug van het formaat 5 x 25 mm en een bijbehorende schroef (niet meegeleverd).
- Plaats of hang het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of andere apparaten die warmte produceren.

Stroomvoorziening inschakelen

Het apparaat kan werken op batterijen of met de netvoedingsadapter **16**.

OPMERKING

- Wanneer u het apparaat loskoppelt van de stroomvoorziening, worden alle instellingen gewist en teruggezet op de vooringestelde waarden. Daarom verdient het aanbeveling om de batterijen te plaatsen, ook wanneer u het apparaat aansluit op het lichtnet. Zo gaan bijv. bij een stroomstoring geen instellingen verloren.
- Bij gebruik van het nachtlampje gaan de batterijen snel leeg. Wanneer u het nachtlampje vaak gebruikt, verdient het aanbeveling de netvoedingsadapter **16** te gebruiken.

Werking op batterijen

OPMERKING

- ▶ Gebruik voor de werking op batterijen 3 x 1,5 V-batterijen van het type AA/Mignon (penlite)/LR6 (meegeleverd).
- ▶ Als de batterijen bijna leeg zijn, knippert op het display ❶ het symbool . Vervang de batterijen dan binnen afzienbare tijd.

- ◆ Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef van het batterijvak ❺ op de achterkant van het apparaat los.
- ◆ Haal het deksel van het batterijvak ❺ af.
- ◆ Plaats de batterijen in het batterijvak ❺. Let daarbij op de aanduiding van de batterijpolen in het batterijvak ❺.
- ◆ Sluit het deksel van het batterijvak ❺ en draai de schroef weer vast.

Werking via het lichtnet

- ◆ Sluit de meegeleverde netvoedingsadapter ❶ aan op de aansluitbus ❷ van het apparaat en op een stopcontact.

Nadat de stroomvoorziening tot stand is gebracht, lichten de beide helften van het lichtvlak ❷ kort op. Het display ❶ wordt ingeschakeld en toont een gezicht. Het apparaat bevindt zich in de stand-bymodus.

Motiefschijf plaatsen en verwisselen

Voor het gebruik als nachtlampje is de motiefschijf met één figuur ❶ bestemd. Voor het gebruik als slaaptrainer is de motiefschijf met twee figuren ❷ bestemd.

- ◆ Leg de motiefschijf zodanig in de uitsparing, dat de beide palletjes van de motiefschijf in de beide uitsparingen in de rand van het lichtvlak ❷ vallen.
- ◆ Draai de motiefschijf met de wijzers van de klok mee, tot deze vastzit voor het lichtvlak ❷.
- ◆ Draai de motiefschijf tegen de wijzers van de klok in om deze uit te kunnen nemen.

OPMERKING

- ▶ Berg de niet-gebruikte motiefschijf op in het opbergvak ❸ aan de achterkant van het apparaat. Schuif de motiefschijf daartoe van bovenaf achter de beide palletjes.

Bedieningselementen

Overzicht

Een overzicht van de toetsen en knoppen op de achterkant van het apparaat:

Toets	Functie
Hoofdschakelaar   13	▶ Alarmsignalen in- en uitschakelen:  Alarm met licht en geluid activeren, licht inschakelen; - Alarm alleen met licht (geen geluid) activeren, licht inschakelen;  Alarm deactiveren (geen licht, geen geluid), licht uitschakelen
Slaapliedje-toets  12	▶ 3 seconden ingedrukt houden om het ingestelde slaapliedje af te spelen; opnieuw indrukken om te stoppen (stopt anders automatisch na 10 minuten)
Toets SET 10	▶ 3 seconden ingedrukt houden om het menu op te roepen ▶ Indrukken om menu-invoer te bevestigen
Pijltoetsen   11	▶ Op het standaarddisplay: ingestelde alarm-tijden weergeven ▶ In het menu: in het betreffende menu navigeren ▶ Ingedrukt houden om snel te doorlopen
Toets SW 9	▶ Weergave op het display 1 wisselen tussen gezicht en kloktijd
Schuifknop W./W.E. 8	▶ Alarmtijdmodus wisselen: W. = door de week (ma. - vr.) W.E. = in het weekend (za. - zo.)
Schuifknop   7	▶ Helderheid van het display 1 instellen

Alarmsignalen in-/uitschakelen

Of en hoe het alarm moet zijn ingeschakeld, regelt u met de hoofdschakelaar   **13**:

- Zet de hoofdschakelaar **13** op de stand , wanneer de wak- en slaaptijd met licht en geluid moet worden aangegeven. Op de ingestelde wak- of slaaptijd zijn dan ca. 10 minuten lang geluiden resp. een melodie te horen. Bovendien wordt op de wektijd het bovenste deel van de motiefschijf **14** met de wakkere figuur verlicht, en op de slaaptijd het onderste deel met de slapende figuur.

OPMERKING

- ▶ Om het alarm voortijdig te stoppen zet u de hoofdschakelaar **13** op de stand **I** wanneer het licht moet blijven branden, of op **O** wanneer het geluid en het licht moeten worden uitgeschakeld.
- Zet de hoofdschakelaar **13** op de stand **I**, wanneer de wek- en slaaptijd alleen met licht, dus zonder geluid, moet worden aangegeven.
- Zet de hoofdschakelaar **13** op de stand **O** om alle alarmsignalen te deactiveren.

OPMERKING

- ▶ Bij geactiveerd licht brandt het lichtvlak **2** zodra u de hoofdschakelaar **13** op de stand **Q** of **I** zet. Wanneer u niet wilt dat het lichtvlak **2** langere tijd brandt, kunt u het alarm kort vóór of op de ingestelde alarmtijden activeren, of het licht helemaal deactiveren (hoofdstuk "**Lichtvlak in-/uitschakelen**").

Nachtlampje in-/uitschakelen

U kunt het apparaat ook alleen als nachtlampje gebruiken. Hiervoor is de motief-schijf met één figuur **15** bestemd.

Zo schakelt u het nachtlampje in of uit:

- ◆ Zet de hoofdschakelaar **13** op de stand **I**.
- ◆ Schakel, als dat nog niet was gebeurd, het LED-licht van het lichtvlak **2** in (zie het hoofdstuk "**Lichtvlak in-/uitschakelen**").
- ◆ Activeer beide LED-lichten van het lichtvlak **2** (zie het hoofdstuk "**Lichtvlak instellen**").

Het nachtlampje is ingeschakeld. Zo schakelt u het nachtlampje weer uit:

- ◆ Zet de hoofdschakelaar **13** op de stand **O**.

Alarmtijdmodus instellen

U kunt verschillende alarmtijden instellen voor de doordeweekse dagen en de dagen in het weekend. Gebruik deze functie als uw kind in het weekend op andere tijden moet gaan slapen en opstaan.

- ◆ Zet de schuifknop **W./W.E.** **8** op doordeweekse dagen (ma. - vr.) op de stand **W.** en in het weekend (za. - zo.) op de stand **W.E.**

Zie voor de vooringestelde tijden en instelmogelijkheden het hoofdstuk "**Alarm-tijden instellen**".

Lichtsterkte instellen

- ◆ Stel de helderheid van het display **1** in met de schuifknop  **7** op de achterkant van het apparaat.

Menu-instellingen

Het apparaat wordt geleverd met voorinstellingde slaap- en wektijden. Op de kloktijd na hoeft u dus in het menu geen andere instellingen uit te voeren wanneer de voorinstellingen geschikt voor u zijn.

OPMERKING

- Om terug te gaan naar het vorige menupunt kiest u het symbool  en drukt u op de toets **SET 10**.
- Wanneer in de menu's meer dan ca. 20 seconden geen instelling plaatsvindt, wordt het instellingenmenu afgesloten en wordt de stand-bymodus (gezicht of kloktijd op het display **1**) weer actief. Tot dan toe uitgevoerde instellingen blijven behouden.

Kloktijd instellen

Zo stelt u de kloktijd in:

- ◆ Houd in de stand-bymodus (gezicht of kloktijd op het display **1**) de toets **SET 10** ca. 3 seconden ingedrukt om het hoofdmenu op te roepen. Op het display **1** knippert het symbool voor instelling van de kloktijd .
- ◆ Druk op de toets **SET 10** om het menu voor de kloktijd op te roepen. Op het display **1** verschijnt de indicatie .
- ◆ Druk op de pijltoetsen **▲ ▼ 11** om te wisselen tussen 12-uurs- en 24-uursweergave. Bij de 12-uursweergave verschijnt achter de kloktijd vóór 12.00 uur 's middags een "A" en na 12.00 uur 's middags een "P".
- ◆ Druk op de toets **SET 10** om uw keuze te bevestigen en de actuele kloktijd in te stellen.
- ◆ Stel met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** het actuele uur in en druk op de toets **SET 10**.
- ◆ Stel met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** de actuele minuut in en druk op de toets **SET 10** om uw invoer te bevestigen.

OPMERKING

- Met de toets **SW 9** kunt u de weergave op het display **1** wisselen tussen gezicht en kloktijd.

Alarmtijden instellen

Het apparaat heeft drie verschillende alarmtijdmodi, elk met vooringestelde slaap- en wektijden.

De alarmtijdmodi zijn als volgt vooringesteld:

W.	Voor het alarm door de week (maandag - vrijdag)
	Wekken: 07:30 uur 's morgens
	Slapen: 20:30 uur 's avonds
W.E.	Voor het alarm in het weekend (zaterdag/ zondag)
	Wekken: 08:00 uur 's morgens
	Slapen: 21:00 uur 's avonds
NAP	Voor het middagslaapje
	Slapen: 15:00 uur 's middags
	Wekken: 16:00 uur 's middags

Ga als volgt te werk om eigen alarmtijden in te stellen:

- ◆ Houd in de stand-bymodus (gezicht of klok tijd op het display **1**) de toets **SET 10** ca. 3 seconden ingedrukt om het hoofdmenu op te roepen. Op het display **1** knippert het symbool voor instelling van de klok tijd
- ◆ Kies met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** het symbool voor de alarmtijden en druk op de toets **SET 10**. Het symbool knippert.
- ◆ Kies met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** de alarmtijdmodus (W., W.E., NAP) waarvoor u het alarm wilt instellen en druk op de toets **SET 10**.
- ◆ Kies met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** de dagtijd waarvoor u het alarm wilt instellen en druk op de toets **SET 10**.
 - - voor de wektijd
 - - voor de slaaptijd
- ◆ Stel met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** het uur in waarop moet worden gewekt of geslapen en druk op de toets **SET 10**.

- ◆ Stel met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** de minuut in waarop moet worden gewekt of geslapen en druk op de toets SET **10**.
- ◆ Bevestig het symbool  door te drukken op de toets SET **10** om terug te gaan naar de keuze van de alarmtijdmodi.
- ◆ Om het instellingenmenu te verlaten kiest u met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het symbool  en drukt u op de toets SET **10**.

Geluid instellen

Er zijn vier verschillende geluiden resp. melodieën beschikbaar waarmee voor uw kind de tijd om op te staan of te gaan slapen kan worden aangegeven.

Ga als volgt te werk om de vooringestelde geluidsinstellingen aan te passen:

Wekgeluid en -volume instellen

Stel het volume in waarmee uw kind moet worden gewekt:

- ◆ Houd in de stand-bymodus (gezicht of kloktijd op het display **1**) de toets SET **10** ca. 3 seconden ingedrukt om het hoofdmenu op te roepen. Op het display **1** knippert het symbool voor instelling van de kloktijd .
- ◆ Kies met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het symbool voor de wekkerinstellingen  en druk op de toets SET **10**.
- ◆ Om het wekvolume  in te stellen, drukt u nogmaals op de toets SET **10**.
- ◆ Stel met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het gewenste volume in en druk op de toets SET **10**. Druk nogmaals op de toets SET **10** om terug te gaan naar het vorige menu .

Stel het geluid in waarmee uw kind moet worden gewekt:

- ◆ Kies in het menu voor de wekkerinstellingen  met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het symbool voor de geluidsinstelling  en druk op de toets SET **10**.
- ◆ Kies met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het gewenste geluid en druk op de toets SET **10**. Druk nogmaals op de toets SET **10** om terug te gaan naar het vorige menu .
- ◆ Om het instellingenmenu te verlaten kiest u met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het symbool  en drukt u op de toets SET **10**.

Slaapmelodie en -volume instellen

Stel het volume in waarmee aan uw kind moet worden aangegeven dat het tijd is om te gaan slapen:

- ◆ Houd in de stand-bymodus (gezicht of kloktijd op het display **1**) de toets SET **10** ca. 3 seconden ingedrukt om het hoofdmenu op te roepen. Op het display **1** knippert het symbool voor instelling van de kloktijd .
- ◆ Kies met de pijltoetsen ▲ ▼ **11** het symbool voor de slaapmelodie-instellingen  en druk op de toets SET **10**.

- ◆ Om het volume van de slaapmelodie  in te stellen, drukt u nogmaals op de toets **SET 10**.
- ◆ Stel met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** het gewenste volume in en druk op de toets **SET 10**. Druk nogmaals op de toets **SET 10** om terug te gaan naar het vorige menu **4**.

Stel de melodie in waarmee aan uw kind moet worden aangegeven dat het tijd is om te gaan slapen:

- ◆ Kies in het menu voor de slaapmelodie-instellingen  met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** het symbool voor instelling van de melodie  en druk op de toets **SET 10**.
- ◆ Kies met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** de gewenste melodie en druk op de toets **SET 10**. Druk nogmaals op de toets **SET 10** om terug te gaan naar het vorige menu **4**.
- ◆ Om het instellingenmenu te verlaten kiest u met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** het symbool **4** en drukt u op de toets **SET 10**.

Lichtvlak in-/uitschakelen

Het licht van het lichtvlak **2** is standaard geactiveerd. Dat wil zeggen: afhankelijk van de dagtijd en instelling zijn permanent een of beide helften van het lichtvlak **2** verlicht, zodra de hoofdschakelaar **13** op de stand  (licht + geluid) of **I** (alleen licht) staat.

Wanneer het alarm alleen met geluid moet worden geactiveerd en u het nachtlampje niet wilt gebruiken, kunt u het LED-licht van het lichtvlak **2** volledig deactiveren.

- ◆ Houd in de stand-bymodus (gezicht of kloktijd op het display **1**) de toets **SET 10** ca. 3 seconden ingedrukt om het hoofdmenu op te roepen. Op het display **1** knippert het symbool voor instelling van de kloktijd .
- ◆ Kies met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** het symbool voor de lichtinstelling  en druk op de toets **SET 10**.
- ◆ Kies  om het licht uit te schakelen of  om het licht weer in te schakelen.
- ◆ Om het instellingenmenu te verlaten kiest u met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** het symbool **4** en drukt u op de toets **SET 10**.

Lichtvlak instellen

U kunt eigen instellingen voor de beide LED-lichten van het lichtvlak **2** kiezen.

OPMERKING

- Het licht moet zijn geactiveerd. Bij gedeactiveerd licht brandt geen van beide LED's (zie het hoofdstuk "**Lichtvlak in-/uitschakelen**").
- ◆ Houd in de stand-bymodus (gezicht of kloktijd op het display **1**) de toets **SET 10** ca. 3 seconden ingedrukt om het hoofdmenu op te roepen. Op het display **1** knippert het symbool voor instelling van de kloktijd **⌚**.
- ◆ Kies met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** het symbool voor het lichtvlak **!!!** en druk op de toets **SET 10**.
- ◆ Stel met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** de gewenste functie in:
 - **☀**: Bij ingeschakeld licht en bij alarm branden altijd beide helften van het lichtvlak **2**.
 - **☀**: Bij ingeschakeld licht en bij alarm brandt alleen één van beide helften van het lichtvlak **2**.
- ◆ Om het instellingenmenu te verlaten kiest u met de pijltoetsen **▲ ▼ 11** het symbool **⬅** en drukt u op de toets **SET 10**.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Het apparaat is niet op het lichtnet aangesloten.	Vergewis u ervan dat de netvoedingsadapter 16 is aangesloten op de aansluitbus 6 en op een stopcontact.
	In het batterijvak 5 zijn geen batterijen of lege batterijen geplaatst.	Controleer of de batterijen nog voldoende spanning hebben en vervang ze zo nodig.
	De batterijen zijn verkeerd in het batterijvak 5 geplaatst.	Controleer of de batterijen correct in het batterijvak 5 zijn geplaatst. Let daarbij op de aanduiding van de batterijpolen in het batterijvak 5 .
Het alarm start niet resp. licht of geluid werken niet.	Het apparaat is niet op het lichtnet aangesloten.	Vergewis u ervan dat de netvoedingsadapter 16 is aangesloten op de aansluitbus 6 en op een stopcontact.
	De hoofdschakelaar 13 staat op de stand ○ .	Vergewis u ervan dat de hoofdschakelaar 13 op de stand ☀ (licht + geluid) of I (alleen licht) staat.

Neem contact op met de klantenservice als de storingen met de bovenstaande oplossings-suggesties niet verholpen kunnen worden, of indien u andere storingen constateert.

Reinigen

GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

- ▶ Haal de netvoedingsadapter **16** uit het stopcontact voordat u met reinigen begint.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het reinigen, om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
- ▶ Gebruik geen bijtende, schurende of oplosmiddel houdende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat onherstelbaar aantasten.

- ◆ Reinig de oppervlakken van het apparaat en de motiefschijven **14** **15** met een zachte, droge doek.
- ◆ Gebruik bij hardnekkig vuil een licht bevochtigde doek met wat mild afwasmiddel. Veeg vervolgens na met een doek die alleen is bevochtigd met schoon water, om afwasmiddelresten te verwijderen. Droog alle onderdelen goed af.

Opbergen

- ◆ Ontkoppel het apparaat van de stroomvoorziening en haal de batterijen eruit als u het langere tijd niet gebruikt; berg het apparaat op een schone, droge plaats op die niet is blootgesteld aan direct zonlicht.

Afvoeren

Apparaat/netvoedingsadapter afvoeren



Deponeer het apparaat en de netvoedingsadapter in geen geval bij het gewone huisvuil. Deze producten vallen onder de Europese richtlijn 2012/19/EU.



Voer het apparaat en de netvoedingsadapter af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Batterijen/accu's afvoeren



Batterijen/accu's mogen niet met het huishoudelijke afval worden afgevoerd. Iedere consument is wettelijk verplicht om batterijen/accu's in te leveren bij een inzamelpunt in zijn/haar gemeente of stadsdeel of in de handel.

Deze verplichting heeft tot doel batterijen/accu's tot afval te kunnen verwerken op een manier die het milieu ontlast. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het speciale afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Lever batterijen/accu's uitsluitend in ontladen toestand in.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar.

Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af overeenkomstig de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af overeenkomstig de milieuvoorschriften.

Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

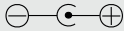
1-7: kunststoffen,

20-22: papier en karton,

80-98: composietmaterialen.

Bijlage

Technische gegevens

Apparaat	
Stroomvoorziening via netvoedingsadapter 16	5 V  (gelijkstroom) / 0,15 A
Polariteit	 (plus binnen, minus buiten)
Stroomvoorziening via batterijen	3 x 1,5 V  (gelijkstroom) (type AA/Mignon (penlite)/LR6)
Netvoedingsadapter 16	
Type-aanduiding	ZD5C050015EUE
Fabrikant	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD
Ingangsspanning/-stroom	100 - 240 V ~ (wisselstroom), 50/60 Hz, 0,2 A
Uitgangsspanning/-stroom	5 V  (gelijkstroom), 150 mA
Beschermingsklasse	II /  (dubbel geïsoleerd)
Efficiëntieklasse	5 
Transformator voor speelgoed	
Beschermingsgraad	IP40: Bescherming tegen binnendringen van vaste oneigenlijke voorwerpen met een diameter > 1 mm.
SMPS - schakelende netvoedingsadapter	
Nominale omgevingstemperatuur (ta)	25 °C
Polariteit	 (plus binnen, minus buiten)
Veiligheidstransformator, kortsluitingsbestendig	

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Service

NL Service Nederland
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 313843

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DUITSLAND
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	68
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	68
Bestimmungsgemäße Verwendung	68
Verwendete Warnhinweise	68
Sicherheitshinweise	69
Grundlegende Sicherheitshinweise	69
Batterie- und Akkuhinweise	71
Lieferumfang prüfen.	72
Gerätebeschreibung.	73
Funktionsweise	74
Gerät in Betrieb nehmen	74
Aufstellen	74
Stromversorgung herstellen	74
Motivscheibe einsetzen und wechseln	75
Bedienelemente	76
Übersicht	76
Alarmsignale ein-/ausschalten	76
Nachtlicht ein-/ ausschalten	77
Alarmzeitmodus einstellen	77
Lichtstärke einstellen	77
Menü-Einstellungen.	78
Uhrzeit einstellen	78
Alarmzeiten einstellen	79
Ton einstellen	80
Leuchtfäche ein-/ ausschalten	81
Leuchtfäche einstellen	81
Fehlerbehebung	82
Reinigen.	83
Aufbewahren	83
Entsorgen.	83
Gerät/Netzadapter entsorgen	83
Batterien entsorgen	84
Verpackung entsorgen	84
Anhang	85
Technische Daten	85
Garantie der Kompertnaß Handels GmbH	86
Service	87
Importeur	87

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist für die Verwendung als Schlaftrainer, Wecker und Nachtlicht für Kinder vorgesehen. Das Gerät ist für die Verwendung in trockenen Innenräumen privater Haushalte bestimmt. Nutzen Sie das Gerät nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

ACHTUNG!

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheitshinweise

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung des Kabels oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzadapter oder das Anschlusskabel beschädigt sind.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter gegen einen baugleichen ausgetauscht werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
-  Achtung! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
-  Verwenden Sie das Gerät und den Netzadapter nur in trockenen Innenräumen.
- Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser auf und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf oder neben das Gerät.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit vom Gerät fern. Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Vermeiden Sie direkte Sonnenbestrahlung des Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
- Der Netzadapter nimmt, solange er sich in der Steckdose befindet (Standby-Modus), Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, muss der Netzadapter aus der Steckdose gezogen werden.

- Ziehen Sie immer den Netzadapter aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Anschlusskabel.
- Fassen Sie den Netzadapter oder das Anschlusskabel niemals mit nassen Händen an.
- Die verwendete Steckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Steckdose entfernt werden kann.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen, ungewöhnlichen Geräuschen oder Rauchentwicklung und bei Gewitter den Netzadapter aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

Batterie- und Akkuhinweise

⚠ GEFAHR!

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.
- Neue und gebrauchte Batterien sind von Kindern fernzuhalten.
- Wenn das Batteriefach nicht mehr sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- Chemikalien aus ausgelaufenen oder beschädigten Batterien/Akkus können bei Berührung Hautreizungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.

- Batterien/Akkus dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt, verformt oder ins Feuer geworfen werden.
Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Unterschiedliche Batterietypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden.
- Nehmen Sie leere Batterien wegen des erhöhten Auslafrisikos aus dem Gerät.
- Bei längerem Nichtgebrauch (z. B. bei Lagerung) entnehmen Sie die Batterien, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.

Lieferumfang prüfen

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Kinder- Schlafrainer
- 2 austauschbare Motivscheiben
- Netzadapter
- 3 Batterien, Typ AA/Mignon/LR6
- Quick Start Guide
- Bedienungsanleitung

GEFAHR

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickengefahr!

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes, den Quick Start Guide und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite, zur Funktion der Tasten und Schalter siehe Kapitel „**Bedienelemente**“)

A. Vorderseite

- ❶ Display
- ❷ Leuchtfäche

B. Rückseite

- ❸ Aufhängungsöse für die Wandmontage
- ❹ Aufbewahrungsfach für eine Motivscheibe
- ❺ Batteriefach
- ❻ Anschlussbuchse für den Netzadapter
- ❼ Schiebeschalter  
- ❽ Schiebeschalter W./W.E.
- ❾ Taste SW
- ❿ Taste SET
- ⓫ Pfeiltasten ▲ ▼
- ⓬ Schlaflied-Taste 
- ⓭ Hauptschalter  | 

C. Zubehör

- ❿ Motivscheibe mit zwei Figuren (Schlaftrainerfunktion)
- ⓯ Motivscheibe mit einer Figur (Nachtlichtfunktion)
- ⓰ Netzadapter

Funktionsweise

Der Kinderschlafrainer hilft Ihnen, Ihrem Kind routinierte Schlaf- und Aufstehzeiten beizubringen. Durch seh- und hörbare Signale wird Ihrem Kind spielerisch angezeigt, ob es Aufsteh- oder Schlafenszeit ist.

Für die Verwendung als Schlafrainer ist die Motivscheibe mit zwei Figuren **14** vorgesehen. Erklären Sie Ihrem Kind, dass es Zeit zum Aufstehen ist, wenn die wache Figur leuchtet und Zeit zum Schlafen, wenn die schlafende Figur leuchtet. Wir empfehlen das Gerät etwa ab dem 30. Monat als Schlafrainer zu benutzen. Um das Gerät als Schlafrainer zu nutzen, müssen Sie das Gerät in Betrieb nehmen (siehe Kapitel „**Gerät in Betrieb nehmen**“), eine Motivscheibe einsetzen (siehe Kapitel „**Motivscheibe einsetzen und wechseln**“), die Uhrzeit einstellen (siehe Kapitel „**Uhrzeit einstellen**“), die Alarmsignale einschalten (siehe Kapitel „**Alarmsignale ein- / ausschalten**“) und den Alarmzeitmodus einstellen (siehe Kapitel „**Alarmzeitmodus einstellen**“). Weitere Einstellungen müssen Sie nicht vornehmen, wenn Sie mit den Voreinstellungen zufrieden sind.

Für die Kleineren (bis 30 Monate) können Sie das Gerät zunächst als herkömmliches Nachtlicht verwenden (siehe Kapitel „**Nachtlicht ein- / ausschalten**“). Hierfür ist die Motivscheibe mit einer Figur **15** bestimmt.

Gerät in Betrieb nehmen

Aufstellen

- Der Untergrund, auf dem das Gerät aufgestellt wird, sollte stabil und eben sein.
- Alternativ kann das Gerät an der Aufhängeöse **3** aufgehängt werden. Nutzen Sie zur sicheren Wandmontage einen Dübel der Größe 5 x 25 mm und eine entsprechende Schraube (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Stellen oder hängen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.

Stromversorgung herstellen

Das Gerät kann entweder mit Batterien oder mit dem Netzadapter **16** betrieben werden.

HINWEIS

- Wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen, werden alle Einstellungen gelöscht und auf die voreingestellten Werte zurückgesetzt. Daher empfehlen wir in jedem Fall Batterien einzulegen, auch wenn Sie das Gerät im Netzbetrieb nutzen möchten. So gehen z. B. bei einem Stromausfall keine Einstellungen verloren.
- Die Verwendung des Nachtlichts lässt die Batterie schnell schwach werden. Wenn Sie das Nachtlicht oft nutzen, empfehlen wir die Verwendung des Netzadapters **16**.

Batteriebetrieb

HINWEIS

- Verwenden Sie für den Batteriebetrieb 3 x 1,5 V-Batterien vom Typ AA/Mignon/LR6 (im Lieferumfang enthalten).
- Bei niedrigem Batteriestand blinkt im Display **1** das Symbol . Tauschen Sie bald die Batterien aus.

- ◆ Lösen Sie mithilfe eines Kreuzschlitz-Schraubendrehers die Schraube des Batteriefachs **5** auf der Rückseite des Gerätes.
- ◆ Nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs **5** ab.
- ◆ Legen Sie die Batterien in das Batteriefach **5** ein. Beachten Sie dabei die Kennzeichnung der Polarität im Batteriefach **5**.
- ◆ Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs **5** und drehen Sie die Schraube wieder fest.

Netzbetrieb

- ◆ Verbinden Sie den mitgelieferten Netzadapter **15** mit der Anschlussbuchse **6** des Gerätes und mit einer Netzsteckdose.

Nach der Herstellung der Stromversorgung leuchten beide Hälften der Leuchtfäche **2** kurz auf, das Display **1** schaltet sich ein und zeigt ein Gesicht. Das Gerät befindet sich im Standby-Betrieb.

Motivscheibe einsetzen und wechseln

Für die Verwendung als Nachtlicht ist die Motivscheibe mit einer Figur **15** vorgesehen. Für die Verwendung als Schlaftrainer ist die Motivscheibe mit zwei Figuren **14** bestimmt.

- ◆ Legen Sie die Motivscheibe so in die Vertiefung, dass die beiden Laschen der Motivscheibe in die beiden Aussparungen am Rand der Leuchtfäche **2** rutschen.
- ◆ Drehen Sie die Motivscheibe im Uhrzeigersinn, bis sie fest vor der Leuchtfäche **2** sitzt.
- ◆ Drehen Sie die Motivscheibe gegen den Uhrzeigersinn, um Sie wieder entnehmen zu können.

HINWEIS

- Bewahren Sie die nicht verwendete Motivscheibe im Aufbewahrungsfach **4** an der Rückseite des Gerätes auf. Schieben Sie die Motivscheibe dazu von oben hinter die beiden Laschen.

Bedienelemente

Übersicht

Die Tasten und Schalter auf der Rückseite des Gerätes im Überblick:

Taste	Funktion
Hauptschalter   13	▶ Alarmsignale ein- und ausschalten:  Alarm mit Licht und Ton aktivieren, Licht einschalten; - Alarm nur mit Licht (kein Ton) aktivieren, Licht einschalten;  Alarm deaktivieren (kein Licht, kein Ton), Licht ausschalten
Schlaflied-Taste  12	▶ 3 Sekunden gedrückt halten, um das eingestellte Schlaflied abzuspielen; erneut drücken, um zu stoppen (stoppt ansonsten automatisch nach 10 Minuten)
Taste SET 10	▶ 3 Sekunden gedrückt halten, um das Menü aufzurufen ▶ Drücken, um Menüeingaben zu bestätigen
Pfeiltasten   11	▶ Im Standard-Display: eingestellte Alarmzeiten anzeigen lassen ▶ Im Menü: im jeweiligen Menü navigieren ▶ gedrückt halten für Schnelldurchlauf
Taste SW 9	▶ Anzeige im Display 1 zwischen Gesicht und Uhrzeit wechseln
Schiebeschalter W./W.E. 8	▶ Alarmzeitmodus wechseln: W. = in der Woche (Mo. - Fr.) W.E. = am Wochenende (Sa. - So.)
Schiebeschalter   7	▶ Helligkeit des Displays 1 einstellen

Alarmsignale ein-/ausschalten

Ob und wie der Alarm eingeschaltet sein soll, regeln Sie mit dem Hauptschalter  |  13:

- Stellen Sie den Hauptschalter 13 auf die Position , wenn Weck- und Schlafenszeit mit Licht und Ton angezeigt werden sollen. Zur eingestellten Weck- oder Schlafenszeit ertönen dann für ca. 10 Minuten Klänge bzw. eine Melodie. Zudem wird zur Weckzeit der obere Teil der Motivscheibe 14 mit der wachen Figur und zur Schlafenszeit der untere Teil mit der schlafenden Figur beleuchtet.

HINWEIS

- Um den Alarm vorzeitig abzubrechen, stellen Sie den Hauptschalter **13** auf die Position **I**, wenn das Licht weiterleuchten soll, oder auf **O**, wenn Ton und Licht ausgeschaltet werden sollen.
- Stellen Sie den Hauptschalter **13** auf die Position **I**, wenn Weck- und Schlafenszeit nur mit Licht, also ohne Ton angezeigt werden sollen.
- Stellen Sie den Hauptschalter **13** auf die Position **O**, um alle Alarmsignale zu deaktivieren.

HINWEIS

- Bei aktiviertem Licht leuchtet die Leuchtfäche **2**, sobald Sie den Hauptschalter **13** auf die Position **☾** oder **I** stellen. Wenn Sie nicht möchten, dass die Leuchtfäche **2** längere Zeit leuchtet, können Sie entweder den Alarm erst kurz vor oder zu den eingestellten Alarmzeiten aktivieren oder das Licht ganz deaktivieren (Kapitel „**Leuchtfäche ein- / ausschalten**“).

Nachtlicht ein- / ausschalten

Sie können das Gerät auch als reines Nachtlicht nutzen. Hierfür ist die Motivscheibe mit einer Figur **15** vorgesehen.

So schalten Sie das Nachtlicht ein oder aus:

- ◆ Stellen Sie den Hauptschalter **13** auf die Position **I**.
- ◆ Schalten Sie, falls noch nicht geschehen, das LED-Licht der Leuchtfäche **2** ein (siehe Kapitel „**Leuchtfäche ein- / ausschalten**“).
- ◆ Aktivieren Sie beide LED-Lichter der Leuchtfäche **2** (siehe Kapitel „**Leuchtfäche einstellen**“).

Das Nachtlicht ist eingeschaltet. So schalten Sie das Nachtlicht wieder aus:

- ◆ Stellen Sie den Hauptschalter **13** auf die Position **O**.

Alarmzeitmodus einstellen

Sie können verschiedene Alarmzeiten für die Tage in der Woche und die Tage am Wochenende einstellen. Nutzen Sie diese Funktion, wenn Ihr Kind am Wochenende zu anderen Zeiten schlafen und aufstehen soll als in der Woche.

- ◆ Schieben Sie den Schiebeschalter **W./W.E.** **8** wochentags (Mo. - Fr.) auf die Position **W.** und am Wochenende (Sa. - So.) auf die Position **W.E.**

Für die voreingestellten Zeiten und Einstellungsmöglichkeiten siehe Kapitel „**Alarmzeiten einstellen**“.

Lichtstärke einstellen

- ◆ Stellen Sie die Helligkeit des Displays **1** mit dem Schiebeschalter  **7** auf der Rückseite des Gerätes ein.

Menü-Einstellungen

Das Gerät wird mit voreingestellten Schlaf- und Weckzeiten ausgeliefert. Das heißt, bis auf die Uhrzeit müssen Sie im Menü keine weiteren Einstellungen vornehmen, wenn die Voreinstellungen für Sie passend sind.

HINWEIS

- Um zum jeweils vorigen Menüpunkt zurückzukehren, wählen Sie das Symbol  und drücken Sie die Taste **SET 10**.
- Wenn in den Menüs für mehr als ca. 20 Sekunden keine Einstellung erfolgt, wird das Einstellungsmenü verlassen und in den Standby-Betrieb (Gesicht oder Uhrzeit im Display **1**) zurückgekehrt. Bis dahin vorgenommene Einstellungen bleiben erhalten.

Uhrzeit einstellen

So stellen Sie die Uhrzeit ein:

- ◆ Halten Sie im Standby-Betrieb (Gesicht oder Uhrzeit im Display **1**) die Taste **SET 10** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen. Im Display **1** blinkt das Symbol für die Uhrzeit-Einstellung .
- ◆ Drücken Sie die Taste **SET 10**, um das Menü für die Uhrzeit aufzurufen. Im Display **1** erscheint die Anzeige .
- ◆ Drücken Sie die Pfeiltasten **▲ ▼ 11**, um zwischen der Anzeige im 12h- oder 24h-Format zu wechseln. Im 12h-Format erscheint hinter der Uhrzeit vormittags ein „A“ und nachmittags ein „P“.
- ◆ Drücken Sie die Taste **SET 10**, um Ihre Auswahl zu bestätigen und die aktuelle Uhrzeit einzustellen.
- ◆ Stellen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** die aktuelle Stunde ein und drücken Sie die Taste **SET 10**.
- ◆ Stellen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** die aktuelle Minute ein und drücken Sie die Taste **SET 10**, um Ihre Eingabe zu bestätigen.

HINWEIS

- Mit der Taste **SW 9** können Sie die Anzeige im Display **1** zwischen Gesicht und Uhrzeit wechseln.

Alarmzeiten einstellen

Das Gerät verfügt über drei verschiedene Alarmzeitmodi, mit jeweils voreingestellten Schlaf- und Weckzeiten.

Die Alarmzeitmodi sind wie folgt voreingestellt:

W.	Für den Alarm in der Woche (Montag - Freitag)
	Wecken: 07:30 Uhr morgens
	Schlafen: 08:30 Uhr abends
W.E.	Für den Alarm am Wochenende (Samstag/ Sonntag)
	Wecken: 08:00 Uhr morgens
	Schlafen: 09:00 Uhr abends
NAP	Für den Mittagsschlaf
	Schlafen: 03:00 Uhr nachmittags
	Wecken: 04:00 Uhr nachmittags

Gehen Sie wie folgt vor, um eigene Alarmzeiten einzustellen:

- ◆ Halten Sie im Standby-Betrieb (Gesicht oder Uhrzeit im Display **1**) die Taste **SET 10** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen. Im Display **1** blinkt das Symbol für die Uhrzeit-Einstellung .
- ◆ Wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** das Symbol für die Alarmzeiten  und drücken Sie die Taste **SET 10**. Das Symbol  blinkt.
- ◆ Wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** den Alarmzeitmodus (W., W.E., NAP), für den Sie den Alarm einstellen wollen und drücken Sie die Taste **SET 10**.
- ◆ Wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** die Tageszeit, für die Sie den Alarm einstellen wollen und drücken Sie die Taste **SET 10**.
 -  - für die Weckzeit
 -  - für die Schlafenszeit
- ◆ Stellen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** die Stunde ein, zu der geweckt oder geschlafen werden soll und drücken Sie die Taste **SET 10**.

- ◆ Stellen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ **11** die Minute ein, zu der geweckt oder geschlafen werden soll und drücken Sie die Taste SET **10**.
- ◆ Bestätigen Sie das Symbol  durch Drücken der Taste SET **10**, um zur Auswahl der Alarmzeitmodi zurückzukehren.
- ◆ Um das Einstellungsmenü zu verlassen, wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ **11** das Symbol  und drücken Sie die Taste SET **10**.

Ton einstellen

Es stehen jeweils vier verschiedene Klänge bzw. Melodien zur Auswahl, mit denen Ihrem Kind die Aufsteh- bzw. Schlafenszeit angezeigt werden kann.

Gehen Sie wie folgt vor, um die voreingestellten Toneinstellungen anzupassen:

Weckton und -lautstärke einstellen

Stellen Sie die Lautstärke ein, mit der Ihr Kind geweckt werden soll:

- ◆ Halten Sie im Standby-Betrieb (Gesicht oder Uhrzeit im Display **11**) die Taste SET **10** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen. Im Display **11** blinkt das Symbol für die Uhrzeit-Einstellung .
- ◆ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ **11** das Symbol für die Weckereinstellungen  und drücken Sie die Taste SET **10**.
- ◆ Um die Wecklautstärke  einzustellen, drücken Sie erneut die Taste SET **10**.
- ◆ Stellen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ **11** die gewünschte Lautstärke ein und drücken Sie die Taste SET **10**. Drücken Sie die Taste SET **10** erneut, um zum vorigen Menü zurückzukehren .

Stellen Sie den Klang ein, mit dem Ihr Kind geweckt werden soll:

- ◆ Wählen Sie im Menü für die Weckereinstellungen  mit den Pfeiltasten ▲ ▼ **11** das Symbol für die Klangeinstellung  und drücken Sie die Taste SET **10**.
- ◆ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ **11** den gewünschten Klang und drücken Sie die Taste SET **10**. Drücken Sie die Taste SET **10** erneut, um zum vorigen Menü zurückzukehren .
- ◆ Um das Einstellungsmenü zu verlassen, wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ **11** das Symbol  und drücken Sie die Taste SET **10**.

Schlafmelodie und -lautstärke einstellen

Stellen Sie die Lautstärke ein, mit der Ihrem Kind die Schlafenszeit angezeigt werden soll:

- ◆ Halten Sie im Standby-Betrieb (Gesicht oder Uhrzeit im Display **11**) die Taste SET **10** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen. Im Display **11** blinkt das Symbol für die Uhrzeit-Einstellung .
- ◆ Wählen Sie mit den Pfeiltasten ▲ ▼ **11** das Symbol für die Schlafmelodie-Einstellungen  und drücken Sie die Taste SET **10**.

- ◆ Um die Lautstärke der Schlafmelodie  einzustellen, drücken Sie erneut die Taste **SET 10**.
- ◆ Stellen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** die gewünschte Lautstärke ein und drücken Sie die Taste **SET 10**. Drücken Sie die Taste **SET 10** erneut, um zum vorigen Menü zurückzukehren .

Stellen Sie die Melodie ein, mit der Ihrem Kind die Schlafenszeit angezeigt werden soll:

- ◆ Wählen Sie im Menü für die Schlafmelodie-Einstellungen  mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** das Symbol für die Melodieeinstellung  und drücken Sie die Taste **SET 10**.
- ◆ Wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** die gewünschte Melodie und drücken Sie die Taste **SET 10**. Drücken Sie die Taste **SET 10** erneut, um zum vorigen Menü zurückzukehren .
- ◆ Um das Einstellungsmenü zu verlassen, wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** das Symbol  und drücken Sie die Taste **SET 10**.

Leuchtfäche ein-/ausschalten

Standardmäßig ist das Licht der Leuchtfäche **2** aktiviert. Das heißt, dass je nach Tageszeit und Einstellung dauerhaft eine oder beide Hälften der Leuchtfäche **2** beleuchtet sind, sobald der Hauptschalter **13** auf der Position  (Licht + Ton) oder I (nur Licht) steht.

Wenn der Alarm nur mit Ton aktiviert werden soll und Sie das Nachtlcht nicht nutzen möchten, können Sie das LED-Licht der Leuchtfäche **2** komplett deaktivieren.

- ◆ Halten Sie im Standby-Betrieb (Gesicht oder Uhrzeit im Display **1**) die Taste **SET 10** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen. Im Display **1** blinkt das Symbol für die Uhrzeit-Einstellung .
- ◆ Wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** das Symbol für die Lichteinstellung  und drücken Sie die Taste **SET 10**.
- ◆ Wählen Sie  um das Licht auszuschalten oder , um das Licht wieder einzuschalten.
- ◆ Um das Einstellungsmenü zu verlassen, wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** das Symbol  und drücken Sie die Taste **SET 10**.

Leuchtfäche einstellen

Sie können eigene Einstellungen für die beiden LED-Lichter der Leuchtfäche **2** vornehmen.

HINWEIS

- Das Licht muss aktiviert sein. Bei deaktiviertem Licht leuchtet keine der beiden LEDs (siehe Kapitel „**Leuchtfäche ein-/ausschalten**“).

- ◆ Halten Sie im Standby-Betrieb (Gesicht oder Uhrzeit im Display **1**) die Taste **SET 10** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen. Im Display **1** blinkt das Symbol für die Uhrzeit-Einstellung .
- ◆ Wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** das Symbol für die Leuchtfäche  und drücken Sie die Taste **SET 10**.
- ◆ Stellen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** die gewünschte Funktion ein:
 - : Bei eingeschaltetem Licht und bei Alarm leuchten immer beide Hälften der Leuchtfäche **2**.
 - : Bei eingeschaltetem Licht und bei Alarm leuchtet nur eine der beiden Hälften der Leuchtfäche **2**.
- ◆ Um das Einstellungs Menü zu verlassen, wählen Sie mit den Pfeiltasten **▲ ▼ 11** das Symbol  und drücken Sie die Taste **SET 10**.

Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter 16 mit der Anschlussbuchse 6 und mit einer Netzsteckdose verbunden ist.
	Im Batteriefach 5 sind keine oder leere Batterien eingelegt.	Überprüfen Sie, ob die Batterien noch ausreichend Spannung haben und ersetzen Sie diese gegebenenfalls.
	Die Batterien sind falsch im Batteriefach 5 eingelegt.	Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig im Batteriefach 5 eingelegt sind. Beachten Sie dabei die Kennzeichnung der Polarität im Batteriefach 5 .
Der Alarm startet nicht bzw. Licht oder Ton funktionieren nicht.	Das Gerät ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter 16 mit der Anschlussbuchse 6 und mit einer Netzsteckdose verbunden ist.
	Der Hauptschalter 13 steht auf der Position  .	Stellen Sie sicher, dass der Hauptschalter 13 auf der Position  (Licht + Ton) oder  (nur Licht) steht.

Sollten sich die Störungen mit oben stehenden Lösungsvorschlägen nicht beheben lassen, oder wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

Reinigen

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

- ▶ Ziehen Sie den Netzadapter **16** aus der Netzsteckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes irreparabel angreifen.

- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes und die Motivscheiben **14** **15** mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ◆ Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Spülmittel. Wischen Sie mit einem nur mit Wasser befeuchteten Tuch nach, um Spülmittelreste zu entfernen. Trocknen Sie alle Teile gut ab.

Aufbewahren

- ◆ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgen

Gerät/Netzadapter entsorgen



Werfen Sie das Gerät und den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Diese Produkte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät und den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Batterien entsorgen



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

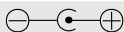
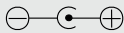
1–7: Kunststoffe,

20–22: Papier und Pappe,

80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Gerät	
Stromversorgung über Netzadapter 16	5 V  (Gleichstrom) / 0,15 A
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Stromversorgung über Batterien	3 x 1,5 V  (Gleichstrom) (Typ AA/Mignon/LR6)
Netzadapter 16	
Typenbezeichnung	ZD5C050015EUE
Hersteller	E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD
Eingangsspannung/-strom	100 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz, 0,2 A
Ausgangsspannung/-strom	5 V  (Gleichstrom), 150 mA
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Effizienzklasse	5 
Transformator für Spielzeug	
Schutzart	IP40: Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser von > 1 mm.
SMPS - Schaltnetzadapter	
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	25 °C
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Sicherheitstransformator, kurzschlussfest	

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 313843

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tilstand af information · Version des informations

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

01 / 2019 · Ident.-No.: SKS4A1-112018-2

IAN 313843